

Küschall® Champion



fr Fauteuil roulant actif
Manuel de maintenance



REVENDEUR : conservez ce manuel.
Les procédures figurant dans ce manuel DOIVENT être exécutées
par un technicien qualifié.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

© 2019 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par [™] et [®]. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

Sommaire

1 Généralités	4
1.1 Introduction	4
1.2 Symboles figurant dans ce manuel	4
2 Sécurité	5
2.1 Informations de sécurité générales	5
2.2 Informations relatives à la sécurité des personnes	5
2.3 Informations générales sur les réparations	5
3 Présentation du produit	7
3.1 Pièces principales du fauteuil roulant	7
3.2 Dimensions	7
4 Entretien	8
4.1 Liste de vérification	8
4.2 Pièces de rechange	8
5 Reconditionnement	9
5.1 Nettoyage	9
5.2 Désinfection	9
5.3 Matériaux	9
5.4 Plan de reconditionnement	10
6 Instructions	12
6.1 Vue d'ensemble du châssis	13
6.1.1 Remplacement du châssis	13
6.1.2 Remplacement du châssis avant pliant (option SK)	13
6.2 Siège	14
6.2.1 Réglage de la hauteur siège à sol avant (FSTF)	14
6.2.2 Réglage de la hauteur siège à sol arrière (RSTF)	18
6.2.3 Remplacement de la toile d'assise	18
6.3 Réglage du mécanisme de pliage	20
6.4 Dossier	21
6.4.1 Dossier à tension réglable	21
6.4.2 Hauteur de dossier (BH)	23
6.4.3 Angle du dossier (BA)	24
6.4.4 Poignées de poussée/tubes télescopiques	24
6.4.5 Installation de la barre stabilisatrice	27
6.5 Repose-pieds	28
6.5.1 Remplacement du repose-pied	29
6.5.2 Remplacement de la palette repose-pieds	29
6.5.3 Rotation de la palette repose-pieds	29
6.5.4 Réglage de l'inclinaison de la palette repose-pieds	30
6.6 Pièces latérales	31
6.6.1 Installation du protège-vêtements	31
6.6.2 Installation du garde-boue	33
6.6.3 Installation/réglage de l'appui latéral	34
6.6.4 Installation de l'accoudoir tubulaire	34
6.7 Roues avants	35
6.7.1 Remplacement de la roue avant	35
6.7.2 Remplacement de la fourche de roue avant	35
6.7.3 Contrôle et réglage de l'angle de la roue avant	36
6.7.4 Contrôle et réglage de l'angle de dérive	36
6.7.5 Installation/déplacement du support de fourche de roue avant sur le châssis	38
6.8 Roues arrières	38
6.8.1 Repositionnement des roues arrières	38
6.8.2 Carrossage des roues, manchons de serrage	38
6.8.3 Réglage de l'axe à démontage rapide	39
6.8.4 Installation des manchons de distance pour les roues arrières	39
6.8.5 Platine porte-axe — Réglage de l'unité de pliage/installation de la platine porte-axe	40
6.8.6 Réparation ou remplacement d'une chambre à air	40
6.8.7 Remplacement d'un pneumatique plein	40
6.8.8 Remplacement des rayons de roue arrière	41
6.9 Freins de stationnement	42
6.9.1 Installation du frein de stationnement	42
6.9.2 Réglage du frein de stationnement	42
6.10 Options et accessoires	43
6.10.1 Installation du dispositif anti-bascule	43

6.10.2 Installation de l'aide à la bascule et/ou du porte-canne	44
6.10.3 Installation de la ceinture de maintien	45
6.10.4 Installation de la ceinture de maintien	45

1 Généralités

1.1 Introduction

Le présent manuel fournit des informations importantes relatives au montage, au réglage et à la maintenance approfondie du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel et respectez les instructions de sécurité.

Consultez le manuel d'utilisation sur le site Web d'Invacare ou contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent manuel.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Consultez le manuel d'utilisation pour plus d'informations et avant tout achat.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre représentant Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



Conseils

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



Outils

Identifie les outils, composants et autres éléments requis pour exécuter certaines tâches.

2 Sécurité

2.1 Informations de sécurité générales



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de dommage matériel

- Les procédures décrites dans le présent manuel ne doivent être réalisées que par un technicien qualifié.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- Ne manipulez pas ce produit ni aucun autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris complètement ces instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle que les manuels d'utilisation, les manuels d'installation ou les fiches d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.
- Après chaque montage, vérifiez que tous les raccords sont bien serrés et que toutes les pièces fonctionnent correctement.



AVERTISSEMENT !

Risque de contamination

- Nettoyez et désinfectez le produit avant de procéder à la maintenance.



IMPORTANT !

Il se peut que le montage des accessoires ne soit pas décrit dans le présent manuel de maintenance. Reportez-vous au manuel fourni avec l'accessoire.

- Des manuels supplémentaires peuvent être commandés chez Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.
- Du fait de différences régionales, vous devez vous reporter au catalogue ou au site Internet Invacare de votre pays pour connaître les accessoires qui sont disponibles ; vous pouvez également contacter un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.



IMPORTANT !

Certaines pièces de rechange sont exclusivement disponibles sous forme de kit. Utilisez toujours le nouveau kit complet lors du remplacement d'une pièce.

- Des pièces de rechange peuvent être commandées chez Invacare. Reportez-vous au site Internet Invacare de votre pays pour accéder au catalogue électronique des pièces de rechange.



IMPORTANT !

Consultez le manuel d'utilisation de ce produit pour plus d'informations sur

- Caractéristiques techniques
- Composants du produit
- Étiquettes
- Instructions de sécurité complémentaires



Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

2.2 Informations relatives à la sécurité des personnes

Ces instructions de sécurité sont destinées à aider à éviter des accidents pendant le travail et doivent être observées en toutes circonstances.

Tous les employés entrant en contact avec des produits contaminés doivent régulièrement consulter le médecin de la société. Des vêtements de travail et un équipement de protection individuelle doivent être mis à disposition en quantité nécessaire dans un bon état. Une désinfection fiable de la surface et des mains doit être assurée.



AVERTISSEMENT !

Risque de contamination

- Nettoyez et désinfectez le produit avant d'effectuer des réparations.

2.3 Informations générales sur les réparations

Les réparations nécessitent un niveau élevé de savoir-faire. Ces instructions de montage répartissent les différentes tâches en 3 catégories :

Difficulté	Symbole
Simple – Compréhension technique nécessaire	■□□
Intermédiaire – Compétences techniques requises	■ ■ □
Difficile – Compétences techniques et expérience requises pour le montage	■ ■ ■

Les outils nécessaires et leurs tailles sont répertoriés avant les instructions.

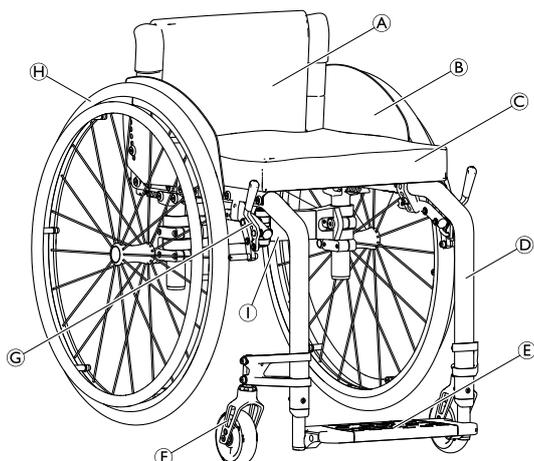
- !** **IMPORTANT !**
- Si possible, continuez à utiliser l'ancien autocollant d'identification ; si ce n'est pas possible, le nouvel autocollant d'identification doit contenir les mêmes informations ainsi que l'ancien numéro de série. (Remplacement des pièces de rechange avec numéros de série).
 - Lorsque les composants sont remplacés, il est nécessaire de garantir la traçabilité des composants remplacés.
 - Si des vis avec adhésif frein-filet sont desserrées, elles doivent être remplacées par des nouvelles vis avec adhésif frein-filet. Sinon, un nouvel adhésif frein-filet doit être appliqué.
 - Si des vis avec des anneaux circlip sont desserrées, elles doivent être remplacées par de nouvelles vis.
 - Les pièces qui ont été endommagées pendant le démontage doivent être remplacées par de nouvelles pièces.
 - Tous les boulons doivent être serrés au couple indiqué dans les instructions qui suivent.

Fixation au moyen de boulons à tête hexagonale

<p>Les boulons à tête hexagonale ne sont pas conçus pour supporter l'application d'une force excessive. Lors du serrage ou du desserrage d'un boulon à tête hexagonale, il est préférable de forcer sur l'écrou pour éviter d'endommager le boulon.</p>	
<p>Serrage et desserrage</p> <p>Faites pivoter l'écrou à l'aide d'une clé à douille (si la place est insuffisante, recourez seulement à une clé à fourche), en utilisant la clé Allen simplement pour arrêter la rotation du boulon.</p>	
<p>Serrage et desserrage en l'absence d'écrou</p> <p>Si un boulon à tête hexagonale est directement vissé dans un filetage, il doit être serré au moyen de la clé Allen.</p>	
<p>Vérifiez que la clé Allen est de bonne qualité et qu'elle n'est pas usée.</p>	

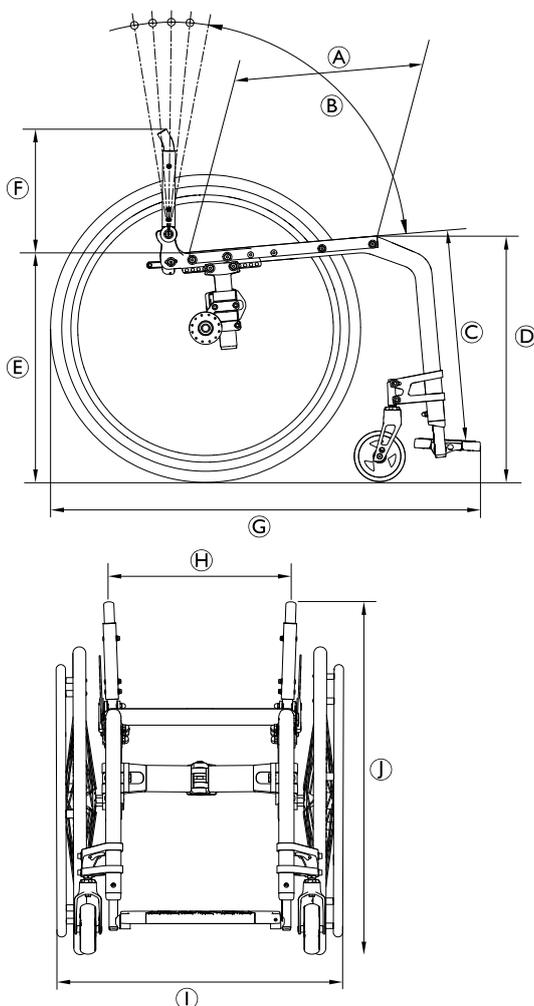
3 Présentation du produit

3.1 Pièces principales du fauteuil roulant



- Ⓐ Dossier
- Ⓑ Protège-vêtements
- Ⓒ Assise avec coussin
- Ⓓ Châssis
- Ⓔ Repose-pied
- Ⓕ Fourche de roue avant avec roulette
- Ⓖ Frein de stationnement
- Ⓗ Roue arrière avec main courante et axe à déverrouillage rapide
- Ⓘ Mécanisme de pliage

3.2 Dimensions



Ⓐ	Profondeur d'assise (SD)	340 – 480 mm, par incréments de 20 mm
Ⓑ	Angle du dossier (BA)	76°/80,5°/85°/89,5°/94°
Ⓒ	Longueur de jambe (LLL)	320 – 500 mm, par incréments de 10 mm
Ⓓ	Hauteur siège à sol avant (FSTF)	450 à 540 mm, réglable en continu
Ⓔ	Hauteur siège à sol arrière (RSTF)	390 à 490 mm, réglable en continu
Ⓕ	Hauteur de dossier (BH)	300 – 465 mm, par incréments de 15 mm
Ⓖ	Longueur totale (TL)	75°: environ 825 à 1 190 mm 90°: environ 775 à 1 140 mm
Ⓗ	Largeur d'assise (SW)	360 – 480 mm, par incréments de 20 mm
Ⓘ	Largeur totale (TW)	Largeur d'assise plus 160 à 240 mm
Ⓙ	Largeur totale, plié	environ 280 à 340 mm
Ⓚ	Hauteur totale (TH)	690 – 955 mm

4 Entretien

4.1 Liste de vérification

Inspection générale	☺	☹
Le produit est-il en bon état et est-il complet (produit et accessoires) ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit présente-t-il des détériorations ou des faiblesses de n'importe quel type ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit fonctionne-t-il correctement sous charge nominale ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit est-il complètement fonctionnel conformément au manuel d'utilisation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Éradication des défauts	☺	☹
Tous les défauts trouvés ont-ils été éliminés et tous les composants défectueux ont-ils été remplacés ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tous les boulons/vis sont-ils fixés correctement et le produit est-il monté correctement ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fin des contrôles	☺	☹
Le produit est-il techniquement et fonctionnellement sûr ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit a-t-il été nettoyé et désinfecté ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'autocollant d'identification est-il facilement lisible et est-il fermement apposé sur le produit ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit est-il accompagné de la dernière version du manuel d'utilisation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4.2 Pièces de rechange



AVERTISSEMENT !

Utilisez des pièces de rechange d'origine pour toutes les réparations. Dans le cas contraire, la garantie et la déclaration de conformité du produit seront invalidées.

Toutes les pièces de rechange doivent être obtenues auprès du service clients d'Invacare. Vous trouverez un catalogue de pièces de rechange électroniques sur votre site Invacare local.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de pièces endommagées ou usées

Certaines pièces de rechange sont exclusivement disponibles sous forme de kit.
– Utilisez toujours le nouveau kit complet lors du remplacement d'une pièce.

5 Reconditionnement

5.1 Nettoyage



IMPORTANT !

– Le produit ne doit pas être nettoyé dans des installations de lavage automatique, équipées de système de nettoyage à haute pression ou à la vapeur.



IMPORTANT !

En cas d'endommagement de la surface, la saleté, le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements et rouiller les pièces métalliques.

– N'exposez le fauteuil roulant au sable et à l'eau de mer que pour de brèves périodes et nettoyez-le après chaque accès à la plage.

– Si le fauteuil roulant est sale, éliminez la saleté dès que possible à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

1. Retirez les éventuels accessoires montés (uniquement les accessoires qui ne nécessitent pas d'outils).
2. Essuyez les différentes pièces à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, d'agents de nettoyage ménagers ordinaires (pH = 6-8) et d'eau chaude.
3. Rincez ensuite à l'eau chaude.
4. Essuyez soigneusement les pièces avec un chiffon sec.



Pour éliminer les points d'abrasion et raviver le lustre de votre fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des produits de polissage pour voiture et de la cire molle.

Nettoyage de la toile

Pour le nettoyage de la toile, reportez-vous aux instructions indiquées sur les étiquettes de l'assise, du coussin et de la toile de dossier.

5.2 Désinfection



Des informations complémentaires sur les méthodes et les désinfectants recommandés peuvent être consultées à l'adresse <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Essuyez toutes les surfaces généralement accessibles à l'aide d'un chiffon doux et d'un désinfectant ménager ordinaire.
2. Laissez sécher le produit à l'air.

5.3 Matériaux

Les composants utilisés pour fabriquer les fauteuils roulants küschall sont constitués des matériaux suivants :

Tubes du châssis	Aluminium
Tubes de dossier	Aluminium
Mécanisme de pliage	Aluminium
Toile d'assise/ Toile de dossier	PA/PE/PVC
Poignées de poussée	Acier/Aluminium/TPE
Protège-vêtements/ Garde-boue	Fibre de carbone ou plastique
Fourches de roue avant	Aluminium
Repose-jambes	Aluminium
Repose-pied	Fibre de carbone ou plastique
Pièces de support/Fixations	Acier/Aluminium
Vis et boulons	Acier

Tous les composants sont recouverts d'un revêtement protecteur ou sont résistants à la corrosion.

5.4 Plan de reconditionnement

Les éléments suivants doivent être examinés et vérifiés lorsqu'un reconditionnement est nécessaire :

Symptômes	Dysfonctionnements	Solution
Le fauteuil roulant ne se déplace pas en ligne droite	Pression des pneus incorrecte sur une roue arrière	Corrigez la pression des pneus, reportez-vous manuel d'utilisation
	Un ou plusieurs rayons sont cassés	Remplacez le ou les rayon(s) défectueux
	Tension inégale des rayons	Serrez les rayons lâches
	Les roulements de roulette sont sales ou endommagés	Nettoyez ou remplacez les roulements ou la roulette complète 6.7.1 <i>Remplacement de la roue avant, page 35</i>
	Les roulements de support des fourches sont défectueux	Remplacez les roulements de support. Reportez-vous à la section 6.7.2 <i>Remplacement de la fourche de roue avant, page 35</i>
	Roulette ou angle de dérive, gauche et droite, inégal Le bloc de roulements à billes de la fourche de roue avant n'est pas vertical	Réglez la roulette et l'angle de dérive, reportez-vous aux sections 6.7.3 <i>Contrôle et réglage de l'angle de la roue avant, page 36</i> et 6.7.4 <i>Contrôle et réglage de l'angle de dérive, page 36</i>
	Les roulettes ne sont pas réglées à la même hauteur	Positionnez les roues avant de telle sorte qu'elles touchent simultanément le sol. Reportez-vous à la section 6.7.5 <i>Installation/déplacement du support de fourche de roue avant sur le châssis, page 38</i>
Roues arrière non parallèles ou axes non alignés	Réglez la charge de précontrainte sur le mécanisme de pliage et/ou le rail. Reportez-vous à la section 6.3 <i>Réglage du mécanisme de pliage, page 20</i>	
Le fauteuil roulant bascule trop facilement	Les roues arrière sont montées trop en avant	Montez les roues arrière plus vers l'arrière. Reportez-vous à la section 6.8.1 <i>Repositionnement des roues arrières, page 38</i>
	Angle du dossier trop important	Réduisez l'angle du dossier. Reportez-vous à la section 6.4.3 <i>Angle du dossier (BA), page 24</i>
	Inclinaison d'assise trop importante	Montez la platine porte-axe plus bas sur le profil latéral. Reportez-vous à la section 6.8.5 <i>Platine porte-axe — Réglage de l'unité de pliage/installation de la platine porte-axe, page 40</i> Installez une fourche de roue avant plus petite. Reportez-vous à la section 6.7.2 <i>Remplacement de la fourche de roue avant, page 35</i>
Les freins de stationnement réagissent de manière insuffisante ou asymétrique	Pression des pneus incorrecte sur un ou sur les deux pneu(s) arrière	Corrigez la pression des pneus, reportez-vous manuel d'utilisation
	Réglage des freins incorrect	Corrigez le réglage des freins. Reportez-vous à la section 6.9.2 <i>Réglage du frein de stationnement, page 42</i>
Résistance au roulage très élevée	Pression des pneus incorrecte dans une ou dans les deux roues arrière	Corrigez la pression des pneus, reportez-vous manuel d'utilisation
	Roues arrière non parallèles	Corrigez le parallélisme des roues arrière. Reportez-vous à la section 6.8.2 <i>Carrossage des roues, manchons de serrage, page 38</i>
	Les roulements sont sales ou défectueux	Remplacez les roulements. Reportez-vous à la section 6.7.1 <i>Remplacement de la roue avant, page 35</i>
Les roulettes oscillent lors des déplacements rapides	Tension insuffisante sur le boîtier de la goupille de blocage	Serrez légèrement l'écrou sur la fourche de roue avant. Reportez-vous à la section 6.7.2 <i>Remplacement de la fourche de roue avant, page 35</i>
	La roulette est usée	Remplacez la roulette. Reportez-vous à la section 6.7.1 <i>Remplacement de la roue avant, page 35</i>

Symptômes	Dysfonctionnements	Solution
La roulette manque de mobilité ou est bloquée	Les roulements sont sales ou défectueux	Remplacez les roulements. Reportez-vous à la section 6.7.1 <i>Remplacement de la roue avant</i> , page 35
Le fauteuil roulant est très difficile à déplier	La toile de dossier est trop tendue	Desserrez légèrement la bande auto-agrippante la plus haute de la toile de dossier. Reportez-vous au manuel d'utilisation.
La manipulation est peu précise	Le mécanisme de pliage n'est pas correctement fermé	Vérifiez le mécanisme de pliage et retirez la saleté si nécessaire
	Le mécanisme de pliage est mal aligné	Réalignez le mécanisme de pliage. Reportez-vous à la section 6.3 <i>Réglage du mécanisme de pliage</i> , page 20

6 Instructions

6.1 Vue d'ensemble du châssis

Le châssis Kuschall® Champion est fabriqué en aluminium. Des angles de châssis de 75 ° et de 85 ° sont disponibles.

6.1.1 Remplacement du châssis

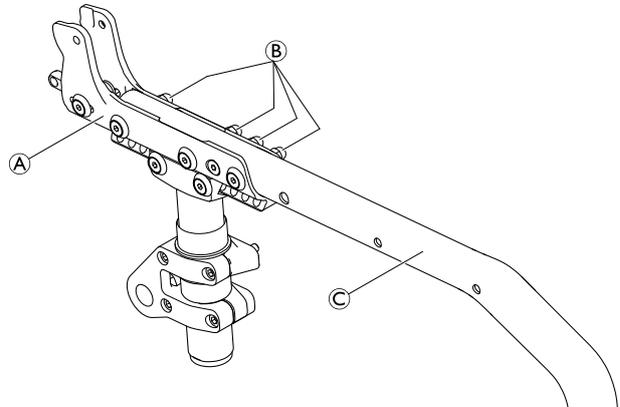


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Desserrez et retirez les boulons, les écrous et les rondelles ②.
2. Retirez le châssis ③ des supports latéraux ①.
3. Remplacez le châssis par un neuf.
4. Réinsérez et serrez les boulons, les écrous et les rondelles ②.

② = 13 Nm



6.1.2 Remplacement du châssis avant pliant (option SK)



Clé Allen (4 mm/5 mm), graisse de montage



1. Graissez légèrement la goupille de verrouillage ③ et le ressort ④.
2. Placez le ressort et la goupille de verrouillage dans le trou intérieur de l'articulation inférieure du châssis ①.
3. Placez la goupille de verrouillage contre le ressort et alignez le trou de la goupille de verrouillage avec le trou allongé de l'articulation inférieure du châssis.
4. Fixez le bouton ⑥ en insérant une vis ⑦ dans le trou allongé afin qu'elle s'enclenche dans le filetage de la goupille de verrouillage.

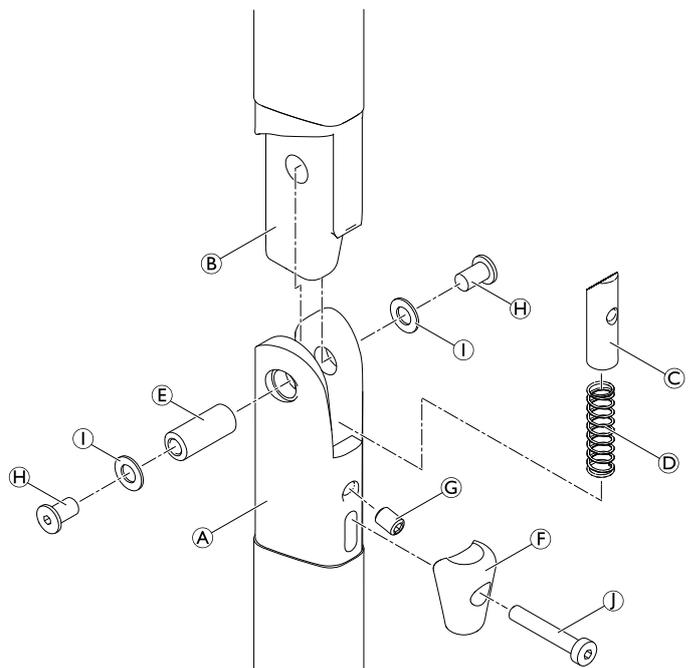
IMPORTANT !

– Assurez-vous qu'il y a du jeu entre le bouton et le ressort dans le trou allongé.

5. Graissez légèrement l'axe de l'articulation ⑤.
6. Alignez le trou de l'articulation inférieure du châssis ① avec celui de l'articulation supérieure du châssis ②, insérez l'axe de l'articulation, puis vissez les deux articulations ensemble à l'aide de vis ⑧ et de rondelles ⑨. Serrez les vis le plus possible sans entraver le mouvement entre les articulations ① et ②.

IMPORTANT !

– Assurez-vous que les deux articulations bougent librement dans l'axe sans effort.



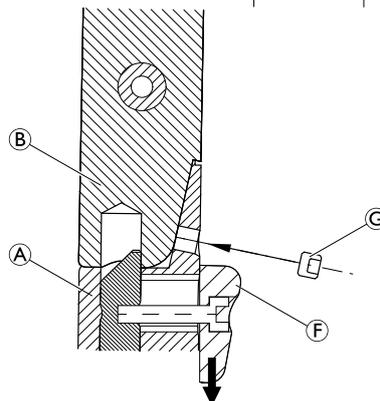
IMPORTANT !

Risque de détérioration de la pièce de montage

Le trou de montage de la vis sans tête ⑦ dans l'articulation inférieure du châssis est légèrement incliné vers le haut.

– Observez l'angle correct du filetage du trou de montage tout en vissant la vis sans tête.

7. Placez le bouton ⑥ contre le ressort et vissez la vis sans tête ⑦ dans le trou de réglage de l'articulation inférieure du châssis.
8. Réglez la vis sans tête de manière à ce que l'articulation soit correctement enclenchée et qu'il n'y ait pas de jeu.
9. Effectuez les mêmes réglages de chaque côté.



6.2 Siège

6.2.1 Réglage de la hauteur siège à sol avant (FSTF)

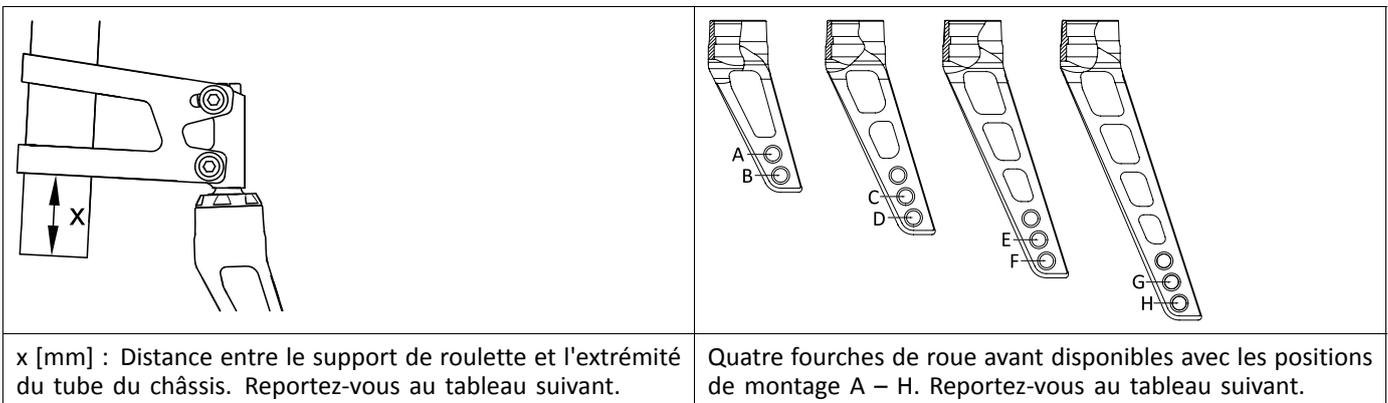
Vous pouvez régler la hauteur siège à sol avant (FSTF) de plusieurs façons :

- Remplacez la roulette par une roulette plus grande ou plus petite ; reportez-vous au chapitre 6.7.1 *Remplacement de la roulette avant*, page 35.
- Remplacez la fourche de roue avant par une fourche plus grande ou plus petite ; reportez-vous au chapitre 6.7.2 *Remplacement de la fourche de roue avant*, page 35.
- Déplacez le support latéral sur le châssis ; reportez-vous au chapitre 6.8.1 *Repositionnement des roues arrière*, page 38.

 Le réglage de la hauteur d'assise avant modifie l'angle d'assise. Il peut être nécessaire de procéder au même réglage pour la hauteur d'assise arrière.

 Assurez-vous que les roues arrière sont parallèles après modification de la hauteur d'assise avant. Le cas échéant, vous devrez les réajuster ; reportez-vous au chapitre 6.8.2 *Carrossage des roues, manchons de serrage*, page 38.

Après avoir réglé la hauteur d'assise avant, vous devez contrôler et régler si nécessaire la verticalité des axes de la roulette. Reportez-vous à la section 6.7.4 *Contrôle et réglage de l'angle de dérive*, page 36.



Hauteur d'assise avant (FSTF) par type de châssis, fourche de roue avant et roulettes

Type de châssis		Châssis 75 ° long						Châssis 75 ° court					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480			340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480		
Taille de la roulette		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Position de montage de la fourche de roue avant (A-H)/Distance entre le support de roulette et l'extrémité du tube du châssis (x)											
540	490	—	—	F/26	—	F/23	E/23	—	—	—	—	—	—
540	480	—	—	G/33	—	G/33	F/33	—	—	—	—	—	—
540	470	—	—	G/27	—	G/30	F/30	—	—	—	—	—	—
530	490	—	F/29	E/29	F/24	E/24	D/24	—	—	—	—	—	—
530	480	—	F/23	E/23	G/34	F/34	E/34	—	—	—	—	—	—
530	470	—	G/30	F/31	G/30	F/30	E/30	—	—	—	—	—	—
530	460	—	G/26	F/25	G/27	F/28	E/28	—	—	—	—	—	—
520	490	F/30	E/30	D/30	E/24	D/24	C/24	—	—	—	—	—	—
520	480	F/26	E/26	D/26	F/34	E/34	D/34	—	—	—	—	—	—
520	470	G/34	F/34	E/34	F/31	E/31	D/31	—	—	—	—	—	—
520	460	G/28	F/28	E/28	G/28	E/28	D/28	—	—	—	—	—	—
520	450	G/26	G/35	F/35	F/25	E/25	D/25	—	—	—	—	—	—
510	490	E/32	D/32	C/32	D/23	C/23	B/23	—	—	—	—	—	F/26

Type de châssis		Châssis 75 ° long						Châssis 75 ° court					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480			340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480		
Taille de la roulette		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Position de montage de la fourche de roue avant (A-H)/Distance entre le support de roulette et l'extrémité du tube du châssis (x)											
510	480	E/28	D/28	C/28	E/34	D/34	C/34	—	—	—	—	—	F/24
510	470	E/23	D/23	C/23	E/31	D/31	C/31	—	—	—	—	—	G/35
510	460	F/32	E/32	D/32	E/28	D/28	C/28	—	—	—	—	—	G/32
510	450	F/26	E/26	D/26	E/26	D/26	C/26	—	—	—	—	—	G/30
510	440	G/33	F/33	E/33	F/35	E/35	D/35	—	—	—	—	—	G/26
500	490	D/34	C/34	B/34	C/23	B/23	B/37	—	—	E/23	—	F/25	E/25
500	480	D/30	C/30	B/30	D/34	C/34	B/35	—	—	F/33	—	F/23	E/23
500	470	D/26	C/26	B/26	D/31	C/31	B/32	—	—	F/29	—	G/34	F/34
500	460	E/33	D/33	C/33	D/28	C/28	B/29	—	—	F/25	—	G/32	F/32
500	450	E/29	D/29	C/29	D/26	C/26	B/26	—	—	G/33	—	G/30	F/30
500	440	E/23	D/23	C/23	D/23	C/23	B/23	—	—	G/28	—	G/28	F/28
500	430	F/31	E/31	D/31	E/33	D/33	C/33	—	—	G/26	—	G/26	F/25
490	490	C/35	B/34	B/48	C/35	B/34	B/50	—	E/24	D/24	F/24	E/24	D/24
490	480	C/31	B/30	B/45	C/33	B/32	B/48	—	F/34	E/34	F/23	E/23	D/23
490	470	C/27	B/27	B/41	C/31	B/30	B/46	—	F/30	E/30	G/34	F/34	E/34
490	460	C/23	B/23	B/36	C/29	B/28	B/43	—	F/26	E/26	G/32	F/32	E/32
490	450	D/31	C/31	B/31	C/27	B/27	B/40	—	G/35	F/35	G/30	F/30	E/30
490	440	D/26	C/26	B/26	C/23	B/23	B/37	—	G/30	F/31	G/27	F/27	E/27
490	430	E/33	D/33	C/33	D/33	C/33	B/34	—	G/26	F/26	G/26	F/25	E/25
490	420	E/28	D/28	C/28	D/30	C/30	B/31	—	G/26	G/34	G/26	G/35	F/35
480	480	B/33	A/32	B/58	B/33	A/32	B/61	F/34	E/34	D/34	F/34	E/34	D/34
480	470	B/29	A/28	B/55	B/31	A/30	B/59	F/31	E/31	D/31	F/33	E/33	D/33
480	460	B/25	A/24	B/51	B/28	A/28	B/57	F/28	E/28	D/28	F/31	E/31	D/31
480	450	C/33	B/32	B/47	B/27	A/26	B/54	F/24	E/24	D/24	F/29	E/29	D/29
480	440	C/29	B/29	B/42	B/24	A/23	B/52	G/32	F/32	E/32	F/27	E/27	D/27
480	430	C/23	B/23	B/37	C/35	B/33	B/49	G/28	F/28	E/28	F/25	F/25	D/25
480	420	D/31	C/31	B/31	C/32	B/29	B/45	G/26	F/23	E/23	G/35	F/35	E/35
480	410	D/25	C/25	B/25	C/30	B/28	B/42	G/26	G/32	F/32	G/32	F/32	E/32
470	470	A/31	A/42	B/69	A/31	A/43	B/72	E/32	D/32	C/32	E/32	D/32	C/32
470	460	A/26	A/38	B/65	A/29	A/41	B/70	E/28	D/28	C/28	E/30	D/30	C/30
470	450	B/35	A/34	B/62	A/27	A/39	B/68	E/25	D/25	C/25	E/29	D/29	C/29
470	440	B/30	A/30	B/58	A/24	A/37	B/66	F/34	E/34	D/34	E/27	D/27	C/27
470	430	B/26	A/25	B/53	B/34	A/34	B/63	F/30	E/30	D/30	E/25	D/25	C/25
470	420	C/34	B/33	B/48	B/31	A/31	B/60	F/25	E/25	D/25	F/35	E/35	D/35
470	410	C/28	B/28	B/42	B/28	A/28	B/56	G/33	F/33	E/33	F/32	E/32	D/32
470	400	B/35	C/35	B/36	B/25	A/24	B/53	G/27	F/29	E/29	F/29	E/29	D/29

Type de châssis		Châssis 75 ° long						Châssis 75 ° court					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480			340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480		
Taille de la roulette		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Position de montage de la fourche de roue avant (A-H)/Distance entre le support de roulette et l'extrémité du tube du châssis (x)											
460	460	A/41	A/52	B/79	A/41	A/54	B/83	D/29	C/29	B/29	D/30	C/30	B/29
460	450	A/37	A/49	B/76	A/39	A/52	B/81	D/26	C/26	B/26	D/28	C/28	B/28
460	440	A/33	A/45	B/72	A/37	A/50	B/79	E/35	D/35	C/35	D/26	C/26	B/26
460	430	A/28	A/41	B/68	A/35	A/48	B/77	E/31	D/31	C/31	D/24	C/24	B/24
460	420	A/23	A/36	B/64	A/32	A/45	B/74	E/27	D/27	C/27	E/35	D/35	C/35
460	410	B/32	A/31	B/59	A/29	A/42	B/71	E/23	D/23	C/23	E/32	D/32	C/32
460	400	B/26	A/25	B/54	A/26	A/39	B/68	F/31	E/31	D/31	E/30	D/30	C/30
460	390	C/33	B/33	B/48	B/35	A/35	B/64	F/26	E/26	D/26	E/28	D/28	C/28
450	450	A/52	A/63	B/90	A/52	A/65	B/94	C/27	B/26	B/40	C/27	B/26	B/39
450	440	A/47	A/59	B/86	A/50	A/63	B/92	C/23	B/23	B/36	C/25	B/25	B/38
450	430	A/43	A/55	B/83	A/48	A/61	B/90	D/33	C/33	B/33	C/23	B/23	B/36
450	420	A/39	A/51	B/79	A/46	A/59	B/87	D/29	C/29	B/29	D/34	C/34	B/34
450	410	A/34	A/47	B/75	A/43	A/56	B/84	D/25	C/25	B/25	D/32	C/32	B/32
450	400	A/29	A/42	B/70	A/40	A/53	B/81	E/33	D/33	C/33	D/30	C/30	B/29
450	390	A/23	A/36	B/65	A/37	A/49	B/78	E/29	D/29	C/29	D/28	C/28	B/28

Type de châssis		Châssis 90 ° long						Châssis 90 ° court					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480			340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480		
Taille de la roulette		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Position de montage de la fourche de roue avant (A-H)/Distance entre le support de roulette et l'extrémité du tube du châssis (x)											
540	490	—	—	E/23	—	F/32	D/32	—	—	—	—	—	—
540	480	—	—	F/31	—	F/30	D/30	—	—	—	—	—	—
540	470	—	—	F/27	—	F/28	E/28	—	—	—	—	—	—
540	460	—	—	E/29	—	F/25	E/25	—	—	—	—	—	—
540	450	—	—	G/31	—	G/35	F/35	—	—	—	—	—	—
540	440	—	—	G/29	—	G/32	F/32	—	—	—	—	—	—
530	490	—	E/24	D/24	F/31	E/31	D/31	—	—	—	—	—	—
530	480	—	F/32	E/32	F/29	E/29	D/29	—	—	—	—	—	—
530	470	—	F/29	E/29	F/27	E/27	D/27	—	—	—	—	—	—
530	460	—	F/24	E/24	F/25	E/25	D/25	—	—	—	—	—	—
530	450	—	G/32	F/32	G/35	F/35	E/35	—	—	—	—	—	—
530	440	—	G/29	F/27	G/33	F/33	E/33	—	—	—	—	—	—
530	430	—	G/29	G/34	G/30	F/30	E/30	—	—	—	—	—	—

Type de châssis		Châssis 90 ° long						Châssis 90 ° court					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480			340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480		
Taille de la roulette		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Position de montage de la fourche de roue avant (A-H)/Distance entre le support de roulette et l'extrémité du tube du châssis (x)											
520	490	E/25	D/25	C/25	E/30	D/30	C/30	—	—	—	—	—	—
520	480	F/34	E/34	D/34	E/28	D/28	C/28	—	—	—	—	—	—
520	470	F/30	E/30	D/30	E/27	D/27	C/27	—	—	—	—	—	—
520	460	F/26	E/26	D/26	E/25	D/25	C/25	—	—	—	—	—	—
520	450	G/35	F/35	E/35	F/35	E/35	D/35	—	—	—	—	—	—
520	440	G/31	F/30	E/30	F/33	E/33	D/33	—	—	—	—	—	—
520	430	G/29	F/25	E/25	F/30	E/30	D/30	—	—	—	—	—	—
520	420	G/29	G/31	F/32	F/27	E/27	D/27	—	—	—	—	—	—
510	480	E/35	D/35	C/35	D/27	C/27	B/27	—	—	—	—	—	F/33
510	470	E/32	D/32	C/32	D/26	C/26	B/26	—	—	—	—	—	F/32
510	460	E/28	D/28	C/28	D/24	C/24	B/24	—	—	—	—	—	F/30
510	450	E/24	D/24	C/24	E/35	D/35	C/35	—	—	—	—	—	F/29
510	440	F/32	E/32	D/32	E/33	D/33	C/33	—	—	—	—	—	F/27
510	430	F/27	E/27	D/27	E/31	D/31	C/31	—	—	—	—	—	F/25
510	420	G/35	F/35	E/35	E/28	D/28	C/28	—	—	—	—	—	G/35
510	410	G/29	F/27	E/27	E/27	D/27	C/27	—	—	—	—	—	G/33
500	470	D/33	C/33	B/32	C/25	B/25	B/37	—	—	E/25	—	F/31	E/31
500	460	D/29	C/29	B/29	C/23	B/23	B/36	—	—	F/35	—	F/30	E/30
500	450	D/25	C/25	B/25	D/34	C/34	B/34	—	—	F/32	—	F/28	E/28
500	440	E/34	D/34	C/34	D/32	C/32	B/32	—	—	F/28	—	F/26	E/26
500	430	E/29	D/29	C/29	D/31	C/31	B/30	—	—	F/24	—	F/24	E/24
500	420	E/24	D/24	C/24	D/28	C/28	B/28	—	—	G/33	—	G/35	F/35
500	410	F/32	E/32	D/32	D/25	C/25	B/25	—	—	G/29	—	G/33	F/33
500	400	F/27	E/27	D/27	E/35	D/35	C/35	—	—	G/29	—	G/30	F/30
490	460	C/30	B/30	B/42	C/35	B/34	B/47	—	E/23	D/23	F/28	E/28	D/28
490	450	C/26	B/26	B/39	C/34	B/33	B/46	—	F/33	E/33	F/27	E/27	D/27
490	440	C/23	B/23	B/35	C/32	B/31	B/45	—	F/29	E/29	F/25	E/25	D/25
490	430	D/31	C/31	B/31	C/30	B/29	B/43	—	F/25	E/25	F/23	E/23	D/23
490	420	D/27	C/27	B/27	C/28	B/28	B/41	—	G/34	F/34	G/35	F/35	E/35
490	410	E/35	D/35	C/35	C/25	B/25	B/38	—	G/30	F/30	G/32	F/32	E/32
490	400	E/30	D/30	C/30	C/23	B/23	B/36	—	G/29	F/25	G/30	F/30	E/30
490	390	E/27	D/27	C/27	D/32	C/32	B/33	—	G/29	G/33	G/29	F/28	E/28
480	450	B/27	A/26	B/53	B/30	A/31	B/58	F/33	E/33	D/33	E/25	D/25	C/25
480	440	B/24	A/23	B/49	B/31	A/30	B/56	F/30	E/30	D/30	E/24	D/24	C/24
480	430	C/34	B/33	B/46	B/30	A/28	B/55	F/27	E/27	D/27	E/23	D/23	C/23
480	420	C/29	B/29	B/42	B/27	A/26	B/53	F/23	E/23	D/23	F/34	E/34	D/34

Type de châssis		Châssis 90 ° long						Châssis 90 ° court					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480			340 – 380 ⁽¹⁾			400 – 480		
Taille de la roulette		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Position de montage de la fourche de roue avant (A-H)/Distance entre le support de roulette et l'extrémité du tube du châssis (x)											
480	410	C/24	B/24	B/37	B/25	A/24	B/51	G/30	F/32	E/32	F/32	E/32	D/32
480	400	D/32	C/32	B/32	C/35	B/34	B/49	G/29	F/27	E/27	F/30	E/30	D/30
480	390	D/27	C/27	B/27	C/33	B/32	B/46	G/29	F/23	E/23	F/28	E/28	D/28
470	440	A/25	A/36	B/63	A/30	A/41	B/68	E/30	D/30	C/30	D/23	C/23	B/23
470	430	B/34	A/33	B/60	A/28	A/40	B/66	E/27	D/27	C/27	E/34	D/34	C/34
470	420	B/30	A/29	B/56	A/27	A/38	B/65	E/24	D/24	C/24	E/33	D/33	C/33
470	410	B/26	A/25	B/52	A/25	A/36	B/63	F/34	E/34	D/34	E/31	D/31	C/31
470	400	B/23	B/35	B/48	B/35	A/34	B/61	F/29	E/29	D/29	E/29	D/29	C/29
470	390	C/30	B/30	B/43	B/33	A/32	B/59	F/25	E/25	D/25	E/27	D/27	C/27
460	430	A/35	A/46	B/73	A/40	A/51	B/78	D/28	C/28	B/28	D/33	C/33	B/33
460	420	A/31	A/43	B/70	A/38	A/50	B/77	D/25	C/25	B/25	D/32	C/32	B/32
460	410	A/28	A/40	B/66	A/37	A/49	B/75	E/34	D/34	C/34	D/30	C/30	B/30
460	400	A/24	A/36	B/63	A/35	A/47	B/74	E/31	D/31	C/31	D/29	C/29	B/29
460	390	B/32	A/31	B/58	A/33	A/45	B/72	E/27	D/27	C/27	D/27	C/27	B/27
450	420	A/45	A/57	B/83	A/50	A/62	B/88	C/25	B/25	B/38	C/31	B/30	B/43
450	410	A/42	A/54	B/80	A/49	A/60	B/87	D/35	C/35	B/35	C/30	B/29	B/42
450	400	A/38	A/50	B/77	A/47	A/59	B/86	D/32	C/32	B/32	C/28	B/28	B/41
450	390	A/34	A/46	B/73	A/45	A/57	B/84	D/28	C/28	B/28	C/26	B/26	B/39

Cellules de tableau gris clair : Impossible pour l'option SK

Cellules de tableau gris foncé : Option SK uniquement possible en tant que « MY Küschall ».

⁽¹⁾ Pour SD 380 mm, il convient d'ajouter 5 mm aux dimensions du tableau.
Pour SD 340 mm, il convient de retirer 5 mm aux dimensions du tableau.

6.2.2 Réglage de la hauteur siège à sol arrière (RSTF)

Vous pouvez régler la hauteur siège à sol arrière (RSTF) de plusieurs façons :

- Réglage de la platine porte-axe sur l'unité de pliage ; reportez-vous au chapitre 6.8.5 *Platine porte-axe — Réglage de l'unité de pliage/installation de la platine porte-axe, page 40.*
- Remplacement de la roue arrière par une roue plus grande ou plus petite.

 Assurez-vous que les roues arrière sont parallèles après modification de la hauteur d'assise arrière. Réajustez-les si nécessaire. Reportez-vous au chapitre 6.8.2 *Carrossage des roues, manchons de serrage, page 38.*

 Assurez-vous que les axes des roulettes sont verticaux après modification de la hauteur d'assise arrière. Réajustez-les si nécessaire. Reportez-vous au chapitre 6.7.4 *Contrôle et réglage de l'angle de dérive, page 36.*

6.2.3 Remplacement de la toile d'assise



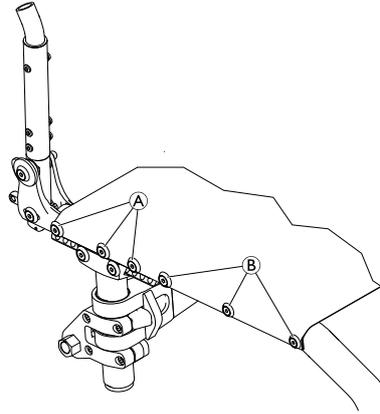
Clé Allen (3 mm)



1. Fixez la toile d'assise aux supports latéraux et au châssis des deux côtés à l'aide des boulons **A** et **B**.

A = 13 Nm

B = 5 Nm



6.3 Réglage du mécanisme de pliage



Clé Allen (3 mm/Clé (16 mm)/Jauge d'épaisseur (0,2 mm)



1. Retirez l'écrou de butée © du boulon ⑤.
2. Appliquez de l'adhésif frein-filet neuf sur le boulon ⑤.
3. Vissez de nouveau complètement l'écrou de butée sur le boulon, mais ne serrez pas.
4. Réglez la butée ⑥ de l'unité de pliage en serrant ou desserrant la vis sans tête ④.

IMPORTANT !

L'objectif principal des butées est d'éviter tout mouvement de torsion du mécanisme de pliage lors de la conduite du fauteuil roulant sur un terrain accidenté.

- Assurez-vous que les butées de fin de course ne sont pas en contact avec le mécanisme de pliage (positions A et B).
- Assurez-vous que les bords supérieur et inférieur (positions A et B) des butées sont à une distance de 0,2 mm du mécanisme de pliage (vérifiez avec une jauge d'épaisseur).

IMPORTANT !

Les butées de fin de course peuvent tourner autour de leur propre axe lorsqu'elles sont desserrées.

- Assurez-vous que les butées de fin de course sont complètement horizontales lors du resserrage de l'écrou de butée de fin de course.

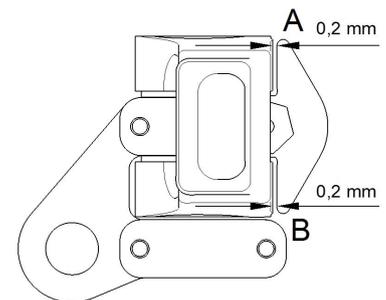
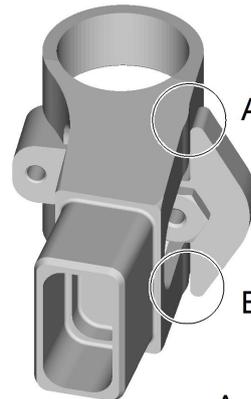
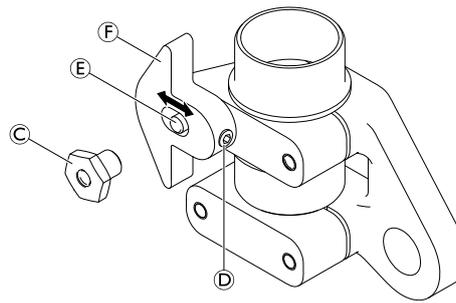
5. Serrez l'écrou de butée.
6. Effectuez les mêmes réglages de chaque côté.
7. Vérifiez que le mécanisme à ciseaux s'ouvre et se ferme facilement.



Une résistance notable juste avant le dépliage complet du fauteuil est normale et même souhaitée pour améliorer la rigidité du châssis.

8. Vérifiez que la toile d'assise est suffisamment tendue dans la position non pliée du fauteuil roulant.
9. Si nécessaire, répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que tous les réglages soient corrects.

© = 13 Nm (haute résistance)



A = B = 0,2 mm

6.4 Dossier

6.4.1 Dossier à tension réglable



IMPORTANT !

Risque de détérioration du fauteuil roulant

Une installation trop serrée des lanières risque d'endommager le dossier lors du dépliage du fauteuil roulant.
 – Assurez-vous que les lanières de dossier ne sont réglées que lorsque le fauteuil roulant est déplié.

Dossier à tension réglable avec poignées de poussée standard

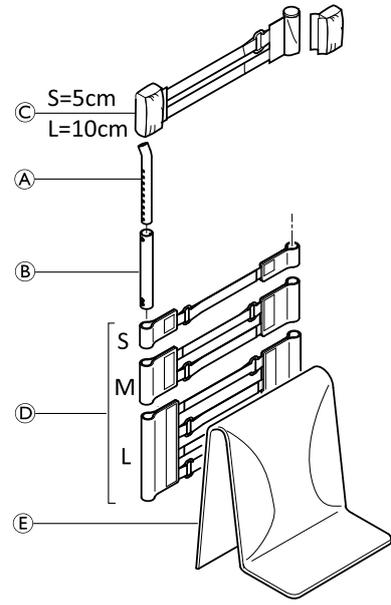
BH [mm]	Poignée de poussée	Tube inter- médiaire	Bandes autoagrippantes sans barre stabilisatrice		Bandes autoagrippantes avec barre stabilisatrice		Toile de dossier
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	
300	S	S	L	S + M	Impossible		S
315	S	S	L	S + M			S
330	S	L	L	S + M			S
345	S	L	L	2xM			M
360	S	L	L	2xM			M
375	S	L	L	2xM			M
390	S	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM	S	S + L	L
420	L	L	L	S + L	S	S + L	L
435	L	L	L	S + L	S	S + L	L
450	L	L	L	S + L	S	M + L	L
465	L	L	L	M + L	S	M + L	L

Dossier à tension réglable avec poignées de poussée relevables

BH [mm]	Tube télé- scopique	Tube inter- médiaire	Bandes autoagrippantes sans barre stabilisatrice		Bandes autoagrippantes avec barre stabilisatrice		Toile de dossier
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	
300	S	S	L	S + M	Impossible		S
315	S	S	L	S + M			S
330	S	L	L	S + M			S
345	S	L	L	2xM			M
360	S	L	L	2xM			M
375	S	L	L	2xM			M
390	S	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM			L
420	L	L	L	S + L			L
435	L	L	L	S + L			L
450	L	L	L	S + L			L
465	L	L	L	M + L			L

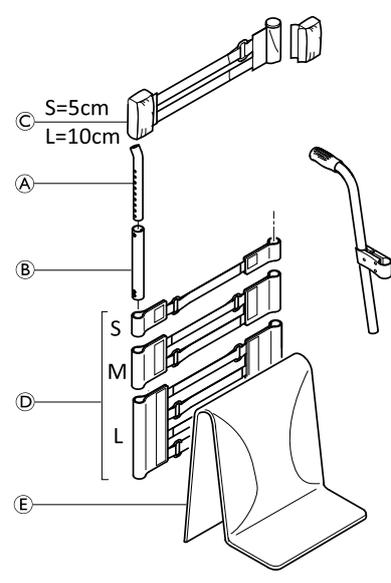
Dossier à tension réglable sans poignées de poussée

BH [mm]	Tube télescopique	Tube intermédiaire	Bandes autoagrippantes sans barre stabilisatrice		Bandes autoagrippantes avec barre stabilisatrice		Toile de dossier
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	
300	S	S	L	S + M	Impossible		S
315	L	S	L	S + M			S
330	L	S	L	S + M			S
345	L	S	L	2xM			M
360	L	S	L	2xM			M
375	L	L	L	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM	S	S + L	L
420	L	L	L	S + L	S	S + L	L
435	L	L	L	S + L	S	S + L	L
450	XL	L	L	S + L	S	M + L	L
465	XL	L	L	M + L	S	M + L	L



Dossier à tension réglable avec poignées de poussée réglables en hauteur fixées à l'arrière

BH [mm]	Tube télescopique	Tube intermédiaire	Bandes autoagrippantes sans barre stabilisatrice		Bandes autoagrippantes avec barre stabilisatrice		Toile de dossier
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	
300	S	S	L	2xS	Impossible		S
315	L	S	L	2xS			S
330	L	S	L	2xS			S
345	L	S	L	S + M			M
360	L	S	L	S + M			M
375	L	L	S	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	2xM	S	M	L
420	L	L	L	2xM	S	M	L
435	L	L	L	2xM	S	S + M	L
450	XL	L	L	2xM	S	S + M	L
465	XL	L	L	L	S	S + M	L



Dossier à tension réglable avec poignées de poussée réglables en hauteur intégrées

BH [mm]	Poignée de poussée	Tube inter- médiaire	Bandes autoagrippantes sans barre stabilisatrice		Bandes autoagrippantes avec barre stabilisatrice		Toile de dossier		
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ		
300	Poignée de poussée standard	S	L	S + M	Impossible		S		
315		S	L	S + M			S		
330		M	L	S + M			S		
345		M	L	2xM			M		
360		M	L	2xM			M		
375		M	L	2xM			M		
390		M	L	2xM			M		
405		L	L	S + 2xM			S	S + L	L
420		L	L	S + L			S	S + L	L
435		L	L	S + L			S	S + L	L
450	L	L	S + L	S	M + L	L			
465	L	L	M + L	S	M + L	L			

6.4.2 Hauteur de dossier (BH)

La hauteur de dossier (BH) peut être modifiée en installant les tubes télescopiques dans une autre position dans les tubes de dossier. Si cette option de réglage est insuffisante, les tubes télescopiques peuvent être remplacés.

Réglage de la hauteur des dossiers standard

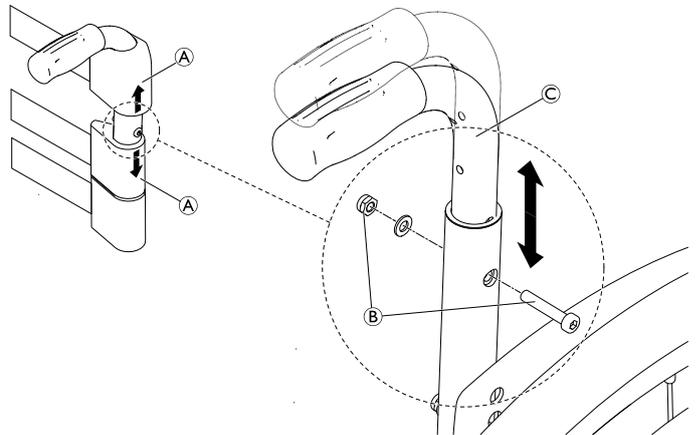


Clé Allen (3 mm)/Clé (8 mm)



1. Appuyez sur la toile de dossier Ⓐ pour que le boulon et l'écrou sur le tube de dossier soient exposés.
2. Retirez le boulon et l'écrou avec la rondelle Ⓑ.
3. Réglez le tube de dossier Ⓒ à la hauteur requise puis insérez la vis Ⓓ dans le trou le plus proche et serrez-la à nouveau.
4. Effectuez le même réglage de chaque côté.
5. Repositionnez correctement la toile de dossier.

Ⓑ = 7 Nm



6.4.3 Angle du dossier (BA)

Réglage de l'angle du dossier

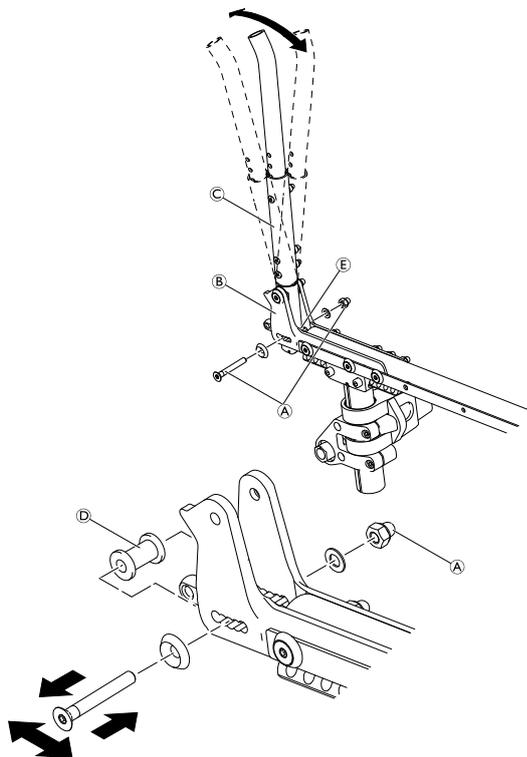


Clé Allen (4 mm)/Clé (10 mm)



1. Retirez le boulon inférieur et l'écrou (A) du support latéral (B) et déplacez le dossier (C) dans la position requise. L'entretoise (D) reste fixée dans le pêne demi-tour (E).
2. Insérez le boulon et l'écrou (A) dans le trou le plus proche et serrez-les à nouveau.
3. Effectuez le même réglage de chaque côté.

(A) = 13 Nm



Contrôle du fonctionnement :

Le dossier doit se replier facilement et le boulon du cliquet doit se trouver tout contre le support latéral.

6.4.4 Poignées de poussée/tubes télescopiques

Remplacement des poignées de poussée/tubes télescopiques



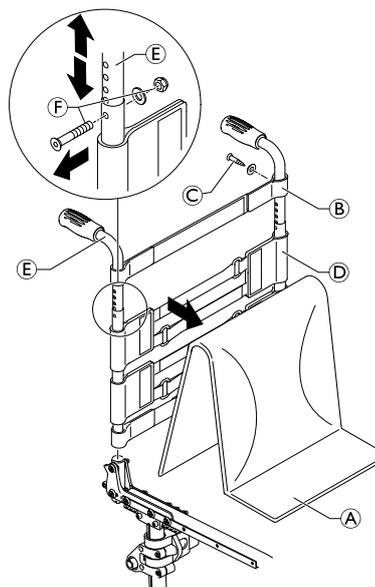
Clé Allen (4 mm)/Clé (10 mm)/Tournevis Phillips (2 mm)



1. Retirez la toile de dossier (A).
2. Retirez les vis (C) maintenant la lanière la plus haute du dossier (B) (ou la toile de dossier standard) aux poignées de poussée (E) (ou aux tubes télescopiques).
3. Faites glisser les sangles du dossier (D) (ou la toile de dossier standard) vers le haut ou vers le bas pour repérer le boulon de fixation (F).
4. Retirez les boulons et les écrous des deux côtés (F).
5. Retirez les poignées de poussée (E) (ou les tubes télescopiques).
6. Faites glisser la nouvelle poignée de poussée à travers la lanière de dossier (B) et fixez-la sur le dossier avec le boulon (F).
7. Fixez la lanière de dossier la plus haute (B) (ou la toile de dossier standard) avec les vis (C).
8. Effectuez le même réglage de chaque côté.
9. Repositionnez correctement la toile de dossier.

(C) = 4 Nm

(F) = 7 Nm



Réglage de la hauteur des poignées de poussée intégrées



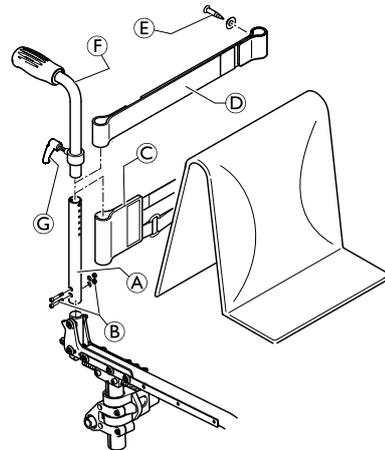
Clé Allen (3 mm/Clé (8 mm)/Tournevis Phillips (2 mm)



1. Installez le tube de dossier **A** correspondant à la hauteur de dossier (BH) souhaitée des deux côtés à l'aide des boulons **B**.
2. Faites glisser les lanières du dossier **C** correspondant à la hauteur de dossier souhaitée (BH) et, le cas échéant, la lanière d'extrémité **D** (ou la toile de dossier standard) sur le tube de dossier **A**.
3. Faites glisser la poignée de poussée **F** sur le tube de dossier **A** des deux côtés et fixez-la à la hauteur souhaitée à l'aide du boulon de blocage **G**.
4. Fixez la lanière d'extrémité **D** (ou la toile de dossier standard) au tube de dossier **A** des deux côtés à l'aide des vis **E**.

B = 4 Nm

E = 7 Nm



Réglage de la hauteur des poignées de poussée fixées à l'arrière

Les poignées de poussée fixées à l'arrière ne peuvent être utilisées qu'en association avec les dossiers réglables, non avec les dossiers standard.



Clé Allen (3 mm/Clé (8 mm)/Tournevis Phillips (2 mm)



1. Installez le tube intermédiaire **A** des deux côtés à l'aide des boulons **B**.
2. Faites glisser les lanières du dossier **C** correspondant à la hauteur de dossier (BH) souhaitée sur le tube intermédiaire.
3. Fixez le tube télescopique **D** correspondant à la hauteur de dossier (BH) souhaitée des deux côtés à l'aide du boulon **E**.
4. Faites glisser le support **F** et le manchon **G** sur le tube télescopique **D** et fixez-le à l'aide des vis **H**.



Pour la hauteur de dossier minimum, vous devez adapter le support de la poignée de poussée fixée à l'arrière sur le tube intermédiaire **A**. Dans ce cas, le manchon **G** n'est pas nécessaire.

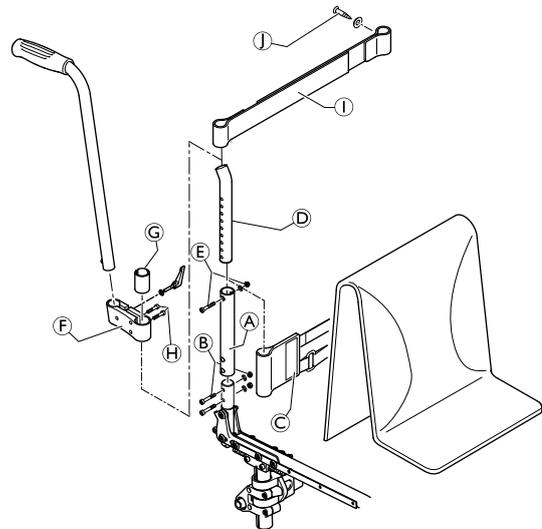
5. Faites glisser la lanière d'extrémité **I** sur le tube télescopique **D** et fixez-le des deux côtés à l'aide des vis **J**.

B = 7 Nm

E = 7 Nm

H = 13 Nm

J = 4 Nm



Remplacement de la poignée

Un adhésif (laque pour cheveux, par exemple) est utilisé dans ces instructions. Lorsqu'elle est appliquée à la poignée, cette substance agit comme un lubrifiant et comme un adhésif une fois qu'elle est sèche.



ATTENTION ! Risque d'accidents

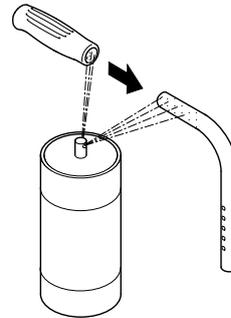
La poignée risque de se desserrer du tube si elle n'est pas correctement collée.
– Assurez-vous que la poignée résiste à une force de traction de 750 nm après séchage.



Adhésif (laque pour cheveux, par exemple)



1. Retirez l'ancienne poignée.
2. Éliminez les résidus (adhésif résiduel, graisse, poussière) sur le tube de la poignée de poussée.
3. Appliquez une fine couche de laque pour cheveux sur l'ensemble de la surface du tube de la poignée de poussée qui recevra la poignée.
4. Appliquez une fine couche de laque pour cheveux à l'intérieur de la poignée.
5. Faites glisser la nouvelle poignée sur le tube de la poignée de poussée.
6. Placez la poignée en position correcte (rainures vers le haut).



Si une poignée longue avait été installée et que vous la remplacez par une poignée courte, le tube de la poignée de poussée doit être raccourci de 35 mm. Il doit être remplacé en cas de remplacement d'une poignée courte par une poignée longue.

Remplacement des poignées de poussée relevables



Pince perforante (6 mm)/clé Allen (3 mm, 4 mm)



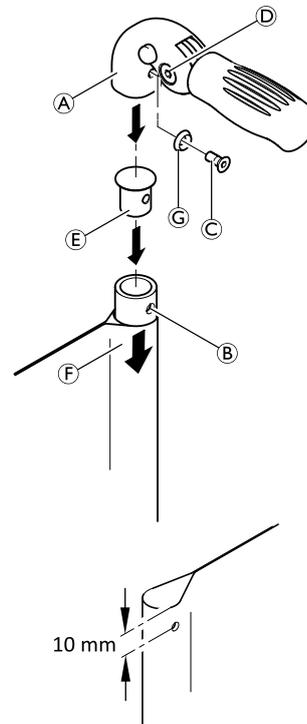
1. Retirez l'ancienne poignée de poussée relevable.
2. Tirez la toile de dossier ⑥ sur le tube télescopique jusqu'à ce que le trou ② soit exposé.
IMPORTANT !
– Veillez à ce que la douille fileté ⑤ fournie avec la nouvelle poignée de poussée soit utilisée pour le montage.
3. Insérez la douille fileté ⑤ dans le tube télescopique.
4. Percez un trou dans la toile de dossier à une distance de 10 mm du bord supérieur, à l'aide d'une pince perforée (reportez-vous à la partie inférieure du graphique de droite).
5. Emmanchez la nouvelle poignée de poussée relevable ① dans le tube télescopique.
6. Tirez la toile de dossier, jusqu'à ce qu'elle recouvre complètement le trou à l'arrière de la poignée de poussée.
7. Fixez la poignée de poussée relevable à l'aide de la vis ③ et de la rondelle ④.
8. Vérifiez les vis ① de chaque côté de la poignée de poussée et resserrez-les, si nécessaire.
9. Répétez la même procédure pour l'autre poignée de poussée.

IMPORTANT !

– Vérifiez que la force de pliage est d'environ 5 N (0,5 kg).

IMPORTANT !

– La vis de fixation ③ ne peut s'utiliser qu'une seule fois. Elle peut éventuellement être nettoyée (en retirant l'ancien adhésif frein-filet) et réinstallée avec un nouvel adhésif frein-filet.



 Le montage postérieur de poignées de poussée relevables nécessite de nouveaux tubes télescopiques.

© = 7 Nm (faible résistance)

6.4.5 Installation de la barre stabilisatrice

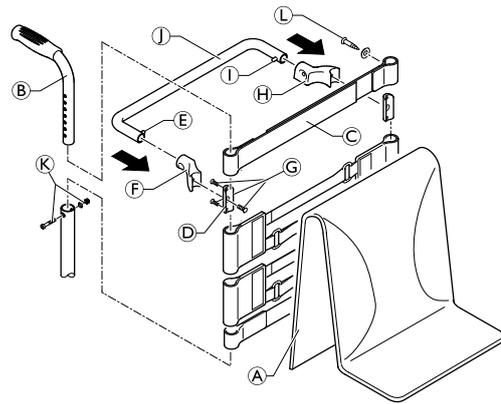


Clé Allen (3 mm/Clé à fourche (8 mm)/Tournevis Phillips (2 mm)



Avec une hauteur de dossier RH405 ou plus importante, il est possible d'installer une barre stabilisatrice pour augmenter la rigidité des poignées du dossier.

1. Retirez la toile de dossier **A**, les poignées de poussée **B** et la lanière de dossier de 10 cm (ou la lanière d'extrémité, si aucune poignée de poussée n'est montée).
2. Installez une lanière de dossier de 5 cm **C** ou une lanière d'extrémité avec les vis **L** sur les poignées de poussée **B**.
3. Installez les poignées de poussée **B** avec les boulons et les écrous **K**.
4. Fixez les clames **D** avec la douille droite **F** et la douille gauche **H** à l'aide des vis **G** sous la lanière de dossier **C** aux poignées de poussée **B**.
5. Appuyez sur la broche **E** et faites glisser la barre stabilisatrice **J** dans la douille droite **F**, puis faites osciller la barre stabilisatrice vers le haut, appuyez sur la broche **I** et enclenchez la barre stabilisatrice dans la douille gauche **H**.



© = 4 Nm

Ⓚ = 7 Nm

Ⓛ = 4 Nm

6.5 Repose-pieds

Longueur de jambe (LLL)

Pour modifier la longueur de jambe, vous pouvez installer le repose-pied dans une position plus élevée ou plus basse. Reportez-vous à la section 6.5.1 Remplacement du repose-pied, page 29.

LLL [mm]	Repose-pied/Châssis
320 – 390	Repose-pied standard/Châssis court
400 – 500	Repose-pied standard/Châssis long

LLL entre 320 et 370 impossible avec châssis avant rabattable (option SK).

LLL 380 uniquement possible avec châssis avant rabattable (option SK) lorsque la profondeur d'assise (SD) est \geq à 400 mm.

LLL 390 uniquement possible avec châssis avant rabattable (option SK) lorsque la profondeur d'assise (SD) est \geq à 380 mm.

Situations possibles de la palette repose-pieds par rapport à l'angle d'assise et à la taille de la roulette													
		Palette repose-pieds fixée à l'avant						Palette repose-pieds fixée à l'arrière					
Profondeur d'assise (SD) [mm]		340 - 380			400 - 480			340 - 380			400 - 480		
	Angle d'assise [mm]	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
Châssis 75°	0	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	50	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	70	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Châssis 90°	30	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	40	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	50	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	70	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗
	80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗
	90	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗

Si la longueur de jambe (LLL) est inférieure à la hauteur siège à sol avant (FSTF) moins 100 mm, il n'y a pas de conflit possible entre la palette repose-pieds et les roulettes.

6.5.1 Remplacement du repose-pied



Clé Allen (4 mm)/Clé (8 mm)

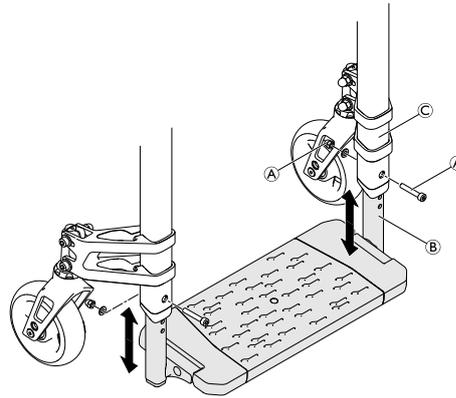


1. Retirez les boulons, écrous et rondelles **A** qui fixent le tube télescopique **B** au châssis **C**.
2. Remplacez le repose-pied.
3. Étendez les tubes télescopiques du repose-pied **B** à la longueur requise, puis insérez les boulons **A** dans les trous les plus proches.
4. Effectuez le même réglage de chaque côté.
5. Remettez les rondelles et les écrous en place sur les boulons et serrez-les.

A = 7 Nm

Contrôle du fonctionnement :

Assurez-vous que le repose-pied est bien installé et qu'il peut être facilement plié.



6.5.2 Remplacement de la palette repose-pieds



Clé Allen (4 mm)/Clé (8 mm)



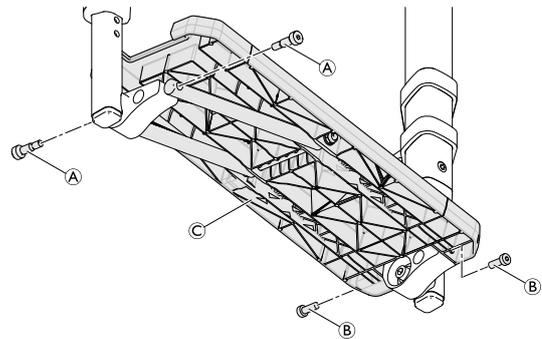
1. Retirez les vis **A** et les vis **B**.
2. Retirez la palette repose-pieds **C** et remplacez-la par la nouvelle.
3. Immobilisez la palette repose-pieds à l'aide des vis **A** et des vis **B**.

A = 7 Nm

B = 7 Nm

Contrôle du fonctionnement :

Assurez-vous que le repose-pied est bien installé et qu'il peut être facilement plié.



6.5.3 Rotation de la palette repose-pieds

La palette repose-pieds peut être installée à l'avant ou à l'arrière. Dans la configuration standard, la palette repose-pieds est fixée à l'arrière.



Clé Allen (4 mm, 5 mm)

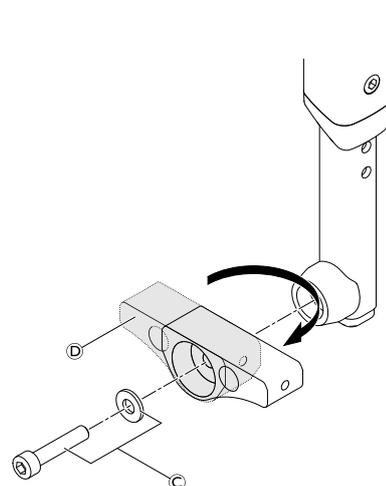


1. Retirez la palette repose-pieds. Reportez-vous à la section 6.5.2 *Remplacement de la palette repose-pieds*, page 29.
2. Retirez les vis et les rondelles **C** des deux côtés.
3. Faites pivoter le support de la palette repose-pieds **D** de 180° des deux côtés. Les côtés allongés des supports de la palette repose-pieds sont à présent tournés vers l'avant.
4. Réinstallez le support de la palette repose-pieds des deux côtés à l'aide des vis et des rondelles.
5. Réinstallez la palette repose-pieds. Reportez-vous à la section 6.5.2 *Remplacement de la palette repose-pieds*, page 29.
6. Réglez l'angle souhaité pour la palette repose-pieds et serrez les vis **C**, 6.5.4 *Réglage de l'inclinaison de la palette repose-pieds*, page 30

A = 7 Nm

B = 7 Nm

C = 7 Nm



Contrôle du fonctionnement :

Assurez-vous que le repose-pied est bien installé et qu'il peut être facilement plié.

6.5.4 Réglage de l'inclinaison de la palette repose-pieds



Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé (8 mm)



1. Desserrez légèrement les boulons ① sous la palette repose-pieds qui fixent le tube télescopique ② au support de la palette repose-pieds ③.
2. Réglez la palette repose-pieds à l'angle souhaité.
3. Resserrez les boulons ① des deux côtés.

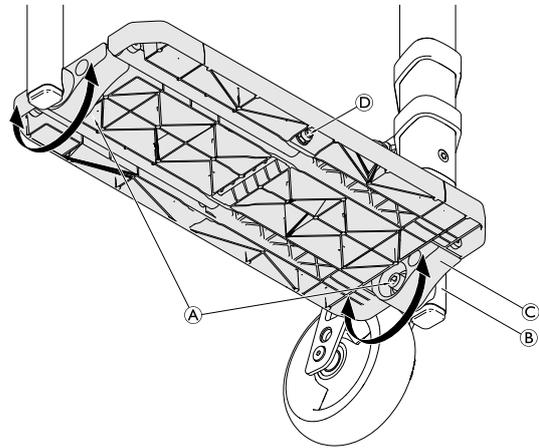
① = 7 Nm

Contrôle du fonctionnement :

Assurez-vous que la palette repose-pieds peut être pliée facilement.



Pour régler la capacité de pliage de la palette repose-pieds, desserrez ou resserrez l'écrou ④ sur la face inférieure de la palette repose-pieds.



6.6 Pièces latérales

6.6.1 Installation du protège-vêtements



Clé Allen (4 mm)/Clé (10 mm)



1. Montez la pièce de fixation (A) avec le boulon et l'écrou (B) et le boulon et l'écrou (C) sur le châssis.
2. Alignez le protège-vêtements (D) sur la roue arrière et notez le trou sur le protège-vêtements le plus adapté à la fixation à l'articulation du dossier.
3. Retirez le boulon (E) du joint de dossier.

IMPORTANT !

– Si une ceinture pelvienne est montée, ajoutez la rondelle (F).

4. Montez le protège-vêtements sur le joint de dossier à l'aide du boulon disponible (et d'une rondelle supplémentaire éventuellement).

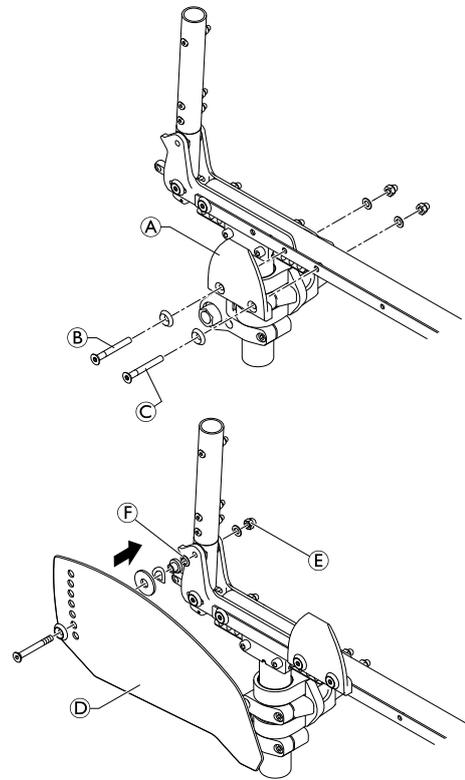
(B) = 13 Nm

(C) = 7 Nm

(E) = 13 Nm

Contrôle du fonctionnement :

Pliez et dépliez le dossier (vous devez y parvenir facilement). Assurez-vous que le protège-vêtements est positionné légèrement plus haut que les roues arrière. Vérifiez que le protège-vêtements se relève facilement.



Tailles des protège-vêtements par rapport à la hauteur d'assise arrière, la taille des roues arrière et la position de montage du renfort vertical

Roue arrière 22"									
RSTF [mm]	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	M	M	M	M	M	M	M	M	M
400	M	M	M	M	M	M	M	M	M
410	M	M	M	M	M	M	M	M	M
420	M	M	M	S	S	S	S	S	S
430	M	S	S	S	S	S	S	S	S
440	S	S	S	S	S	S	S	S	S
450	—	—	—	S	S	S	S	S	S
460	—	—	—	—	—	—	—	—	—
470	—	—	—	—	—	—	—	—	—
480	—	—	—	—	—	—	—	—	—
490	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Roue arrière 24"									
RSTF [mm]	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
400	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
410	XL	L	L	L	L	L	L	L	L
420	L	L	L	L	L	M	M	M	M
430	L	L	L	M	M	M	M	M	M
440	M	M	M	M	M	M	M	M	M
450	M	M	M	M	M	M	M	M	M
460	M	M	M	M	M	M	M	M	M
470	M	M	M	M	M	M	M	M	M
480	—	—	—	—	—	—	S	S	S
490	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Roue arrière 25"									
RSTF [mm]	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	XL								
400	XL								
410	XL								
420	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
430	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
440	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	L	L	L	L	L	M	M	M	M
460	L	L	L	L	M	M	M	M	M
470	L	L	M	M	M	M	M	M	M
480	M	M	M	M	M	M	M	M	M
490	—	—	M	M	M	M	M	M	M

Roue arrière 26"									
RSTF [mm]	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	—	—	—	—	—	—	XL	XL	XL
400	—	—	—	—	XL	XL	XL	XL	XL
410	—	—	—	XL	XL	XL	XL	XL	XL
420	—	—	XL						
430	—	—	XL						
440	—	XL	XL	XL	XL	L	L	L	L
450	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
460	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
470	XL	L	L	L	L	L	M	M	M
480	L	L	L	L	M	M	M	M	M
490	L	L	L	M	M	M	M	M	M

6.6.2 Installation du garde-boue



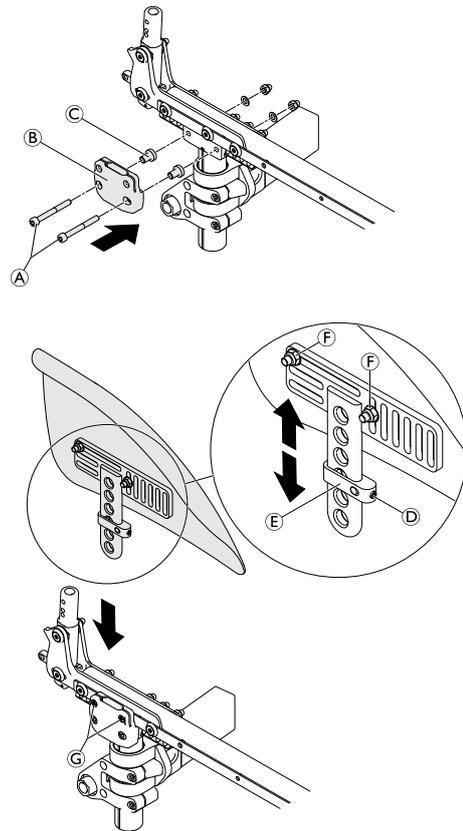
Clé Allen (3 mm, 4 mm)/Clé (10 mm)/Tournevis Phillips (2 mm)



1. Retirez la roue arrière.
S'ils sont installés, retirez le protège-vêtements et les éléments de montage du dossier et du siège.
Reportez-vous à la section 6.6.1 *Installation du protège-vêtements*, page 31.
2. Installez le support **B** sur le module d'assise à l'aide des vissages **A** et des manchons **C**, puis réinstallez la roue arrière.
3. Desserrez légèrement la vis sans tête **D** sur la plaque de réglage **E** et réglez le garde-boue à la hauteur souhaitée.
4. Resserrez la vis sans tête.
5. Il est également possible de régler la position du garde-boue. Desserrez les vissages **F**, positionnez le garde-boue comme souhaité et serrez à nouveau les vissages.
6. Effectuez le même réglage de chaque côté.
7. Serrez ou desserrez les vis **G** pour adapter la force requise pour tirer ou pousser le garde-boue.

i La longueur de l'axe à déverrouillage rapide existant peut ne pas suffire à la nouvelle configuration avec garde-boue. Dans ce cas, il convient d'installer un axe plus long.

- A** = 7 Nm
- D** = 4 Nm
- F** = 7 Nm

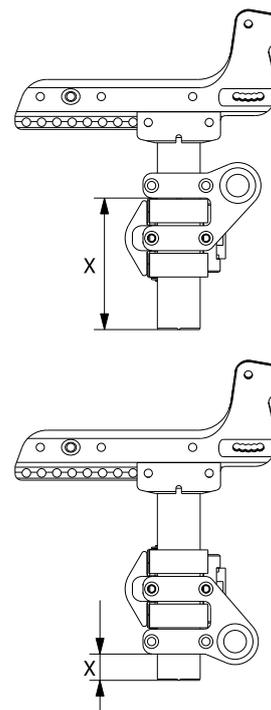


ATTENTION !
Risque de blessure

Les doigts de l'utilisateur du fauteuil roulant risquent de se coincer entre la roue et le garde-boue.
– Assurez-vous que la distance entre le garde-boue et la roue est < à 8 mm ou > à 25 mm.

Tailles de garde-boue par rapport à la position de la platine porte-axe et à la taille de la roue arrière

X	cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 1										
Rear wheel size	22"	Size 1									
	24"	Size 1		Size 2	Size 3	Size 4					
	25"	Size 1	Size 2		Size 3	Size 4	Size 5				
	26"		Size 2		Size 3	Size 4	Size 5				
X	cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 1										



x est défini comme la distance entre le bord inférieur du renfort vertical et le bord inférieur de l'axe.

6.6.3 Installation/réglage de l'appui latéral



Clé Allen (3 mm, 4 mm)/clé (10 mm)/tournevis Phillips



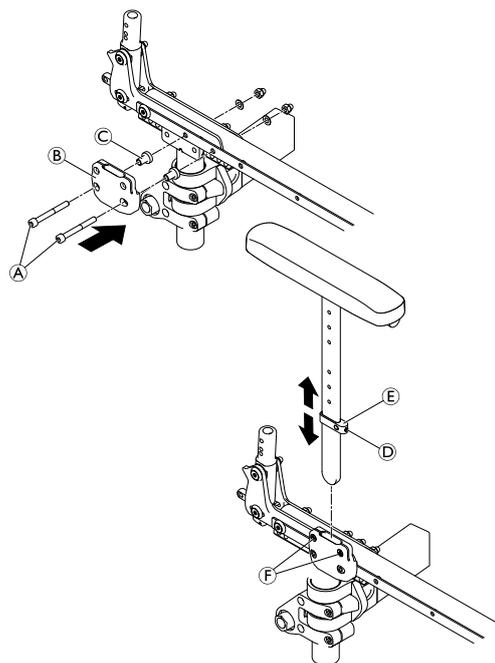
1. Installez le support **B** avec les manchons **C** sur le module d'assise à l'aide des boulons et des écrous **A**.
2. Desserrez légèrement la vis sans tête **D** sur la plaque de réglage **E** et réglez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis sans tête.
4. Le serrage ou le desserrage des vis **F** vous permet d'adapter la force requise pour tirer ou pousser l'accoudoir.



Un carrossage des roues de 3° nécessite l'installation d'un jeu supplémentaire de plaques de distance entre la platine porte-axe et le profil latéral.

A = 13 Nm

D = 4 Nm (haute résistance)



6.6.4 Installation de l'accoudoir tubulaire



Clé Allen (4 mm)/Clé (10 mm)



1. Montez le support d'accoudoir **A** avec les vis **G** et **H**, les rondelles et les écrous à chapeau sur le support latéral **I**.
2. Placez le manchon de la pièce de serrage de l'accoudoir **D** dans le troisième trou en partant du haut à l'intérieur du tube d'accoudoir **B**.
3. Insérez le boulon **C** dans le trou le plus petit du tube accoudoir et du manchon de la pièce de serrage de l'accoudoir.
4. Fixez le boulon à tête cylindrique avec le manchon **E** et l'écrou à chapeau **F**.



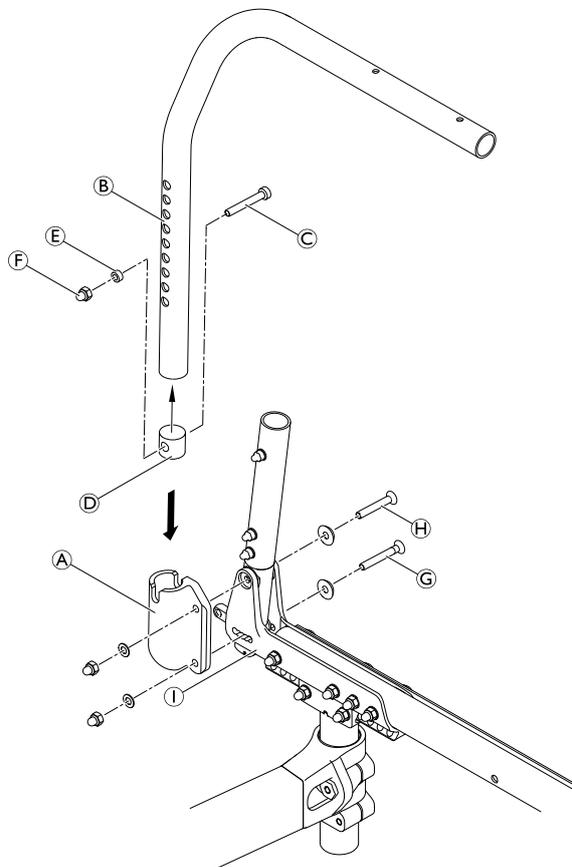
Si le mécanisme de pliage gêne le tube d'accoudoir lors du pliage du fauteuil roulant, le manchon **D** doit être déplacé vers le bas.

5. Montez les embouts du tube et le coussinet d'accoudoir.
6. Placez l'accoudoir dans le support.

F = 7 Nm (haute résistance)

G = 13 Nm

H = 13 Nm



6.7 Roues avants

6.7.1 Remplacement de la roue avant



Clé Allen (3 mm)

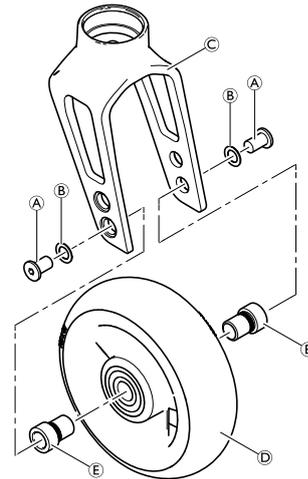


1. Retirez les vis **A** et les rondelles **B**.
2. Retirez la roue avant **D** de la fourche de roue avant **C**.
3. Placez les manchons **E** dans le roulement de la nouvelle roue avant.
4. Placez la roue avant avec les manchons dans la position souhaitée de la fourche.
5. Fixez la roue avant à la fourche à l'aide des vis et des rondelles.

A = 4 Nm

Contrôle du fonctionnement :

La roue ne doit pas bouger, mais doit tourner facilement.



6.7.2 Remplacement de la fourche de roue avant



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10 mm)



1. Retirez la roue avant. Reportez-vous à la section 6.7.1 *Remplacement de la roue avant*, page 35.
2. Retirez le boulon **B**, la rondelle **C**, la fourche de roue avant **A** avec les roulements **D** et la pièce **E** de la goupille de blocage **F**.
3. Remplacez la fourche de roue avant et réinstallez-la en procédant en sens inverse.

IMPORTANT !

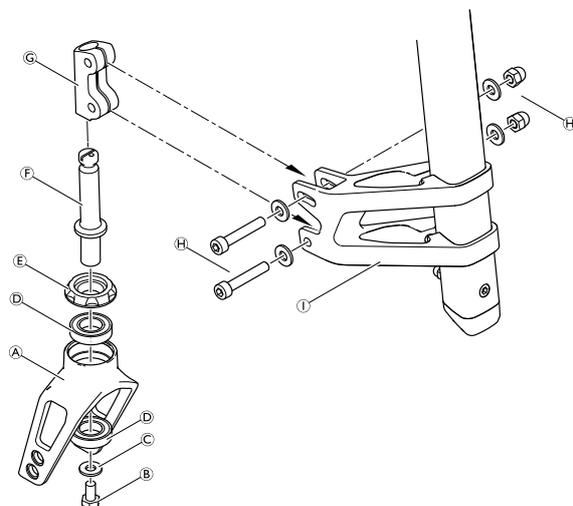
Risque de détérioration du roulement de la fourche de roue avant

- Ne serrez pas excessivement le boulon **B**.
- Serrez la vis uniquement jusqu'à ce que la fourche puisse toujours tourner librement.

4. Réinstallez la roue avant.



Si la pièce de fixation **G** doit être remplacée, retirez les boulons, les rondelles et les écrous **H** du support

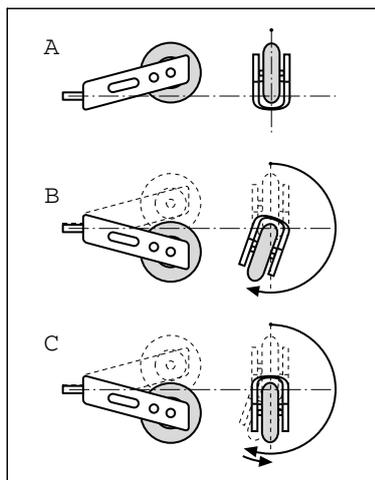


de roue avant ① et réinstallez une nouvelle pièce de fixation.

Ⓜ = 10 Nm

Contrôle du fonctionnement

Inclinez le fauteuil roulant de 90 ° vers l'arrière de manière à ce qu'il repose sur le dossier et les roues arrière. Assurez-vous que la goupille de blocage est aussi horizontale que possible. Tournez la fourche vers le haut (position A) et laissez-la basculer vers le bas. La fourche est correctement réglée quand elle tourne facilement légèrement au-delà du point le plus bas (B) et revient en arrière au maximum au point le plus bas (C). Si la fourche revient au-delà du point le plus bas, voire oscille d'arrière en avant, elle n'est pas suffisamment serrée. La roue avant risque alors d'avoir du jeu à vitesse élevée.



6.7.3 Contrôle et réglage de l'angle de la roue avant



Clé Allen (5 mm)/Clé (10 mm)/Angle de 90° (règle triangulaire ou similaire)/Tournevis à tête plate



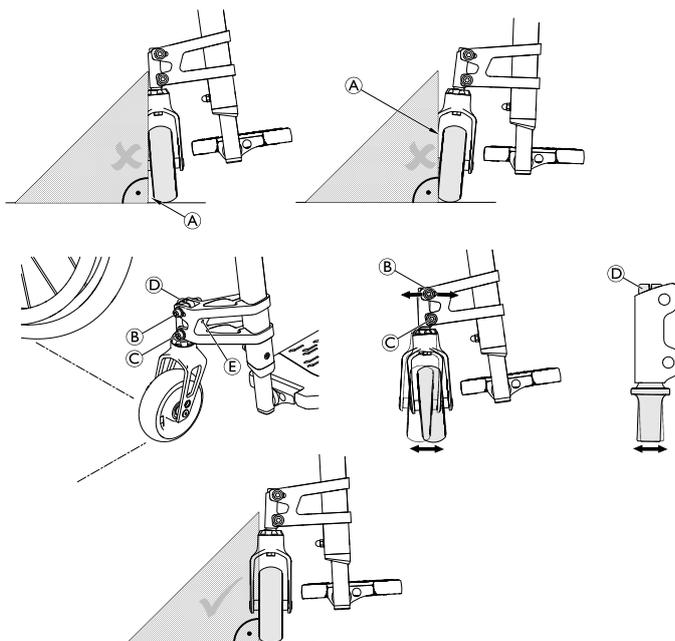
1. Placez le fauteuil roulant sur une surface plane.
2. Faites pivoter la roue avant transversalement par rapport aux roues arrière.
3. Appliquez une règle de 90° sur la roue avant et vérifiez si elle se trouve dans une position 100 % verticale par rapport au sol.



L'existence d'un écart A entre la règle et la roue avant sur la jante supérieure ou inférieure de la roue indique clairement que l'angle de la roue avant n'est pas de 90°.

4. Si la roue avant n'est pas en position verticale, desserrez les boulons et les écrous B et C.
5. En tournant la vis sans tête E, repositionnez le boulon B dans la rainure du support de roue avant jusqu'à ce que la roue soit à 100 % parallèle au côté vertical de la règle.
6. Affinez l'angle de la roue avant en tournant la goupille de blocage D si nécessaire.
7. Resserrez les boulons et les écrous B et C.
8. Effectuez le même réglage des deux côtés.

Ⓜ, Ⓜ = 13 Nm



6.7.4 Contrôle et réglage de l'angle de dérive



Clé Allen (5 mm)/Clé (10 mm)/Angle de 90° (règle triangulaire ou similaire)



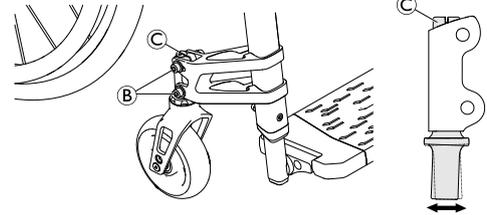
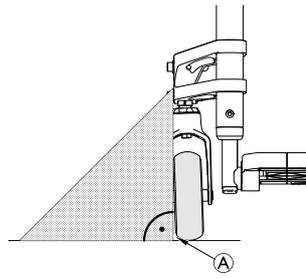
1. Placez le fauteuil roulant sur une surface plane.



L'angle de dérive est mesuré de la même façon que l'angle de la roue avant : Pour ce réglage, la roue avant doit être orientée dans le sens de la marche (parallèlement aux roues arrières).

2. Orientez la roue avant dans le sens de la marche, parallèlement aux roues arrières.
3. Appliquez une règle de 90° sur la roue avant et vérifiez si elle se trouve dans une position 100 % verticale par rapport au sol.
4. Si la roue avant n'est pas en position verticale, desserrez les boulons et les écrous ②.
5. Réglez l'angle de la roue avant à l'aide de la goupille de blocage ③ jusqu'à ce que le roue soit parfaitement parallèle au côté vertical de la règle.
6. Resserrez les boulons et les écrous ②.
7. Effectuez le même réglage des deux côtés.

② = 13 Nm



6.7.5 Installation/déplacement du support de fourche de roue avant sur le châssis

Il est possible de régler le support en continu sur le châssis.

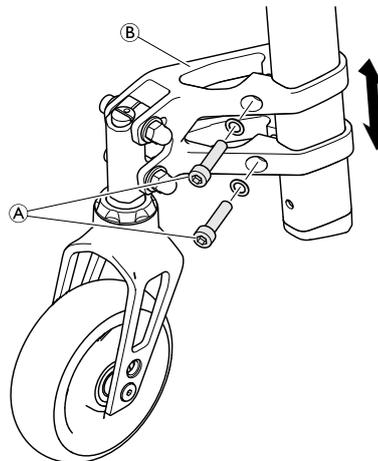


Clé Allen (5 mm)



1. Desserrez et retirez les boulons **A**.
2. Décalez le support de fourche de roue avant **B** jusqu'à la position souhaitée sur le tube du châssis et remplacez le support de fourche de roue avant par un neuf.
3. Resserrez les boulons avec de l'adhésif neuf.

A = 10 Nm (haute résistance)



6.8 Roues arrières

6.8.1 Repositionnement des roues arrières

 Le fauteuil roulant est d'autant plus stable que les roues arrières sont positionnées le plus en arrière possible.

Il y a neuf positions possibles des roues arrières, réglables grâce à la position de montage du renfort vertical.

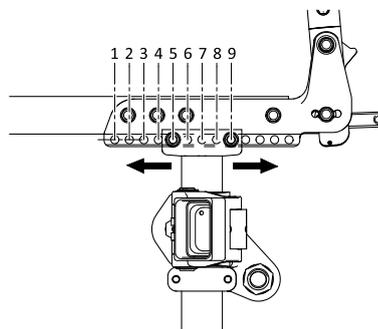
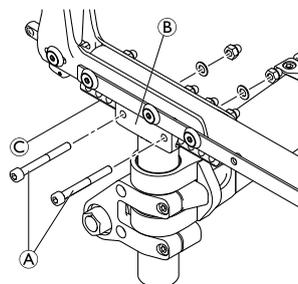


Clé Allen (4 mm)/Clé (10 mm)



1. Retirez les boulons **A** de la glissière **B** du renfort vertical.
2. Faites glisser le renfort vertical sur le support latéral **C** jusqu'à la position souhaitée.
3. Insérez les boulons dans la nouvelle position et serrez les écrous.
4. Effectuez le même réglage de chaque côté.

A = 13 Nm



6.8.2 Carrossage des roues, manchons de serrage

Vous pouvez utiliser des manchons de serrage de 1° **A** ou des manchons de serrage de 3° **B**. Le carrossage des roues change en conséquence.

Vous devez ensuite régler les roues arrières jusqu'à ce qu'elles soient parallèles.

Réglage du parallélisme des roues arrière

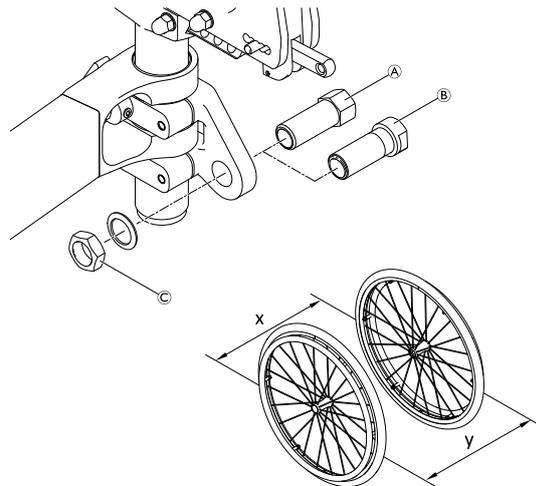


Clé à douille (22 mm)/Clé (19 mm)



- Mesurez la distance entre les roues avant et arrière au niveau de l'essieu.
Si cette distance n'est pas la même ($x \neq y$) :
- Desserrez l'écrou du manchon de serrage ©.
- Utilisez la clé à fourche pour faire tourner et régler les manchons de serrage des deux côtés pour que la distance entre la partie avant et la partie arrière des roues arrière au niveau de l'essieu soit identique ($x = y$).
- Resserrez l'écrou du manchon de serrage.

© = 35 Nm



6.8.3 Réglage de l'axe à démontage rapide



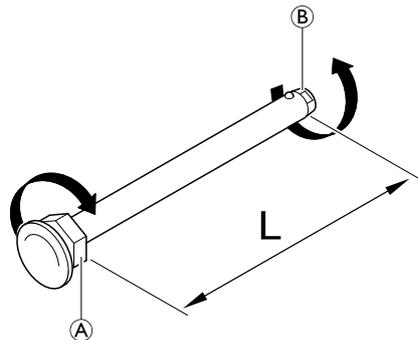
Clé plate (19)/Clé à fourche (11)



- Retirez la roue arrière.
- Maintenez l'extrémité de l'axe à démontage rapide ② avec la clé à fourche.
- Réglez la longueur L de l'axe à démontage rapide en tournant l'écrou ①. La longueur est correctement réglée si l'axe à démontage rapide s'encrente bien lors de la mise en place de la roue et si la roue présente un jeu faible.



Les roues doivent être permutées (de gauche à droite et vice versa) après le réglage des deux axes à démontage rapide. Il convient de contrôler le réglage ou de l'effectuer à nouveau pour s'assurer que les roues peuvent être permutées.



6.8.4 Installation des manchons de distance pour les roues arrière

Si de nouvelles pièces latérales sont installées sur un fauteuil roulant (appuis latéraux, accoudoirs, protège-vêtements ou garde-boue), l'écart entre les roues arrière doit être augmenté en fixant des manchons de distance supplémentaires. De même, des manchons de distance peuvent également être installés si d'autres roues arrière sont installées ou si la hauteur d'assise arrière est modifiée.

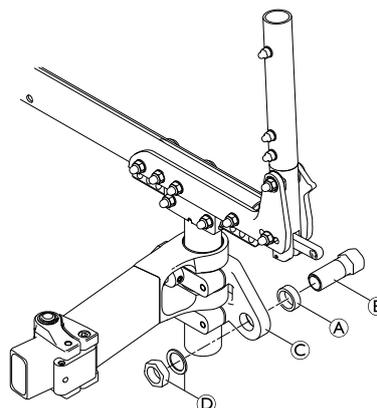


Clé à douille (22 mm)/Clé (19 mm)



- Retirez la roue arrière.
- Desserrez et retirez le manchon de serrage ②, l'écrou et la rondelle ④.
- Emmanchez le manchon de distance ① sur le filetage du manchon de serrage ③.
- Fixez à nouveau le manchon de serrage à la platine porte-axe © à l'aide de l'écrou et de la rondelle ④.
- Vous devez ensuite régler les roues arrière jusqu'à ce qu'elles soient parallèles ; reportez-vous à la section 6.8.2 Carrossage des roues, manchons de serrage, page 38

© = 35 Nm



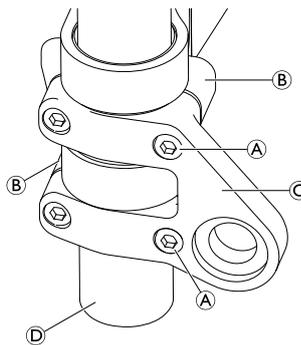
6.8.5 Platine porte-axe — Réglage de l'unité de pliage/installation de la platine porte-axe



Clé Allen (5 mm)



1. Desserrez légèrement les deux boulons (A).
2. Si une option est montée, desserrez les écrous du support d'adaptation. Reportez-vous à la section 6.10 *Options et accessoires, page 43*.
3. Déplacez la platine porte-axe (C) avec les deux supports (B) sur le tube vertical D dans la position désirée.
4. Fixez la platine porte-axe avec les deux boulons (A).



(A) = 13 Nm



Les freins de stationnement et le garde-boue doivent être repositionnés en cas de modification de la position de la roue arrière.

6.8.6 Réparation ou remplacement d'une chambre à air



Démonte-pneu



1. Retirez la roue arrière et chassez l'air présent dans la chambre à air.
2. Retirez un pneu de la jante à l'aide d'un démonte-pneu de bicyclette. N'utilisez pas d'objets tranchants comme un tournevis qui risqueraient d'endommager la chambre à air.
3. Retirez la chambre à air du pneu.
4. Réparez la chambre à air à l'aide d'un kit de réparation pour bicyclette ou remplacez-la, si nécessaire.
5. Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie.
6. Insérez la valve dans le trou de valve sur la jante et placez la chambre à air à l'intérieur du pneu (la chambre à air doit suivre le pourtour du pneu sans plisser).
7. En commençant vers la valve, poussez des deux mains la paroi du pneu sur le bord de la jante. Lors de cette opération, effectuez un contrôle complet pour vous assurer que la chambre à air n'est pas coincée entre le pneu et la jante.
8. Gonflez la chambre à air jusqu'à la pression maximale admissible. Assurez-vous que de l'air ne s'échappe pas du pneu.

6.8.7 Remplacement d'un pneumatique plein

Démontage d'un pneumatique plein



Barre levier



1. Appuyez sur la paroi latérale du pneu tout en insérant une barre levier.



Certains pneumatiques pleins sont un peu plus petits que la jante, ce qui peut être difficile.

2. Une fois qu'un levier est inséré, insérez un deuxième levier et poussez le pneu sur la jante jusqu'à ce qu'il se détache.



Si vous ne parvenez pas à retirer le pneu, vous devez le couper. Veillez à ne pas endommager la jante.

Installation d'un pneumatique plein

L'installation de pneumatiques pleins sur une jante ne peut être réalisée qu'avec les bons outils. La plupart de ces pneus sont plus petits que leur jante et doivent être étirés pour être installés. Suivez les instructions fournies avec les outils pour connaître la marche à suivre.

6.8.8 Remplacement des rayons de roue arrière

Nous conseillons de faire remplacer les rayons par un technicien qualifié.

6.9 Freins de stationnement

6.9.1 Installation du frein de stationnement

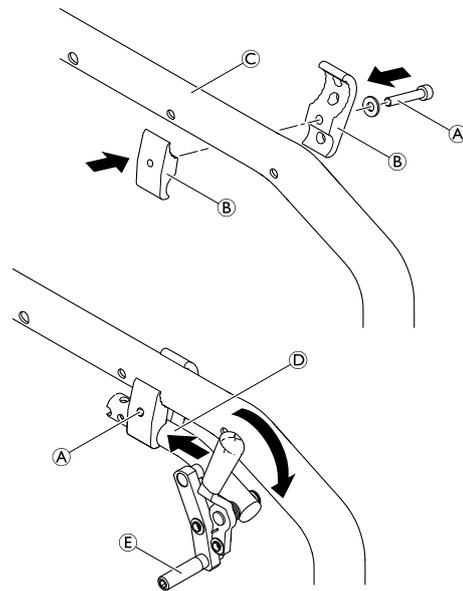


Clé Allen (5 mm)



1. Positionnez le support de frein **B** autour du tube de châssis avant **C**.
2. Placez le frein **D** dans le support de frein.
3. Vissez le boulon **A** et la rondelle dans le frein, mais ne serrez pas.
4. Faites pivoter le support de frein autour du tube du châssis pour régler la distance latérale du frein.
5. Faites pivoter le frein dans le support de frein jusqu'à ce que la tige de frein **E** soit en position horizontale par rapport au pneu.
6. Embrayez complètement le frein et faites-le glisser en direction du pneu jusqu'à ce que la tige de frein repose contre le pneu.
7. Relâchez le frein et faites-le glisser de 3 mm vers l'arrière, puis serrez le boulon.

A = 13 Nm



6.9.2 Réglage du frein de stationnement



Clé Allen (5 mm)



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- Les freins de stationnement doivent être re-réglés chaque fois que les roues arrière ou que le carrossage des roues sont remplacés.
- Le fonctionnement du frein de stationnement n'est garanti que si la pression des pneus est suffisante.

1. Vérifiez la pression dans les roues arrière et corrigez-la, si nécessaire.
2. Desserrez légèrement le boulon **A** du support de frein.
3. Modifiez la position du frein comme indiqué dans le chapitre 6.9.1 *Installation du frein de stationnement*, page 42.
4. Serrez le boulon **A**.

IMPORTANT !

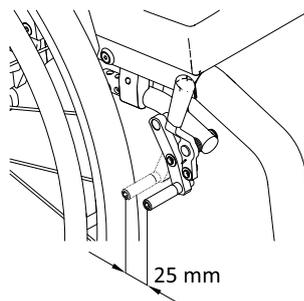
- La force d'embrayage du frein de stationnement doit être de 60 N (maximum).



L'activation et la désactivation du frein n'exigent qu'une très faible force. Une rallonge de levier de frein peut être installée, le cas échéant.

Contrôle visuel

Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si la tige de frein ne pénètre pas de plus de 4 mm dans le pneu quand le frein est serré. (Dans le cas de freins pousser/tirer et de freins standard, ce réglage est atteint lorsque le patin de frein présente un écart de 25 mm environ par rapport au pneu lorsque le frein est desserré.)



Contrôle du fonctionnement

Placez un fauteuil roulant chargé frein de stationnement embrayé en montée puis en descente sur une pente de 7°. Le fauteuil roulant ne doit pas bouger.

6.10 Options et accessoires

6.10.1 Installation du dispositif anti-bascule



Clé Allen (3, 5, 6 mm)/Clé à douille (22)/Clé (19)



1. Retirez le manchon de serrage ③, l'écrou ④ et la rondelle ⑤.
2. Montez le dispositif anti-basculé ① avec le manchon de serrage ③, l'écrou ④ et la rondelle ⑤, le manchon ⑥ et la vis ⑦ sur la fixation ⑧.
3. Réglez l'angle du dispositif anti-basculé et serrez dans la position souhaitée avec les vis de réglage ①.
4. Réglez le parallélisme des roues arrière. Reportez-vous à la section 6.8.2 Carrossage des roues, manchons de serrage, page 38.

④ = 35 Nm

⑦ = 13 Nm

① = 4 Nm

Réglage de la longueur

1. Appuyez sur la goupille élastique ⑫. Faites glisser la partie intérieure du dispositif anti-basculé ⑬ dans la position requise jusqu'à ce que la goupille élastique se trouve dans le bon trou.



Vous pouvez aussi monter des dispositifs anti-basculé pré-équipés de roulettes de transit ⑭ (représentés sur l'illustration).

Les roulettes de transit nécessitent un tube de dispositif anti-basculé pré-percé. Vous pouvez commander des tubes de dispositif anti-basculé équipés de roulettes de transit auprès d'Invacare.

AVERTISSEMENT !

Risque de basculement

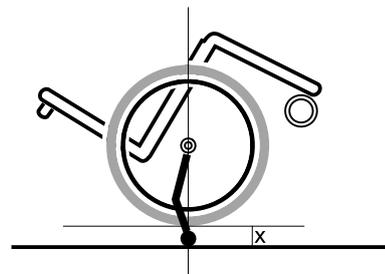
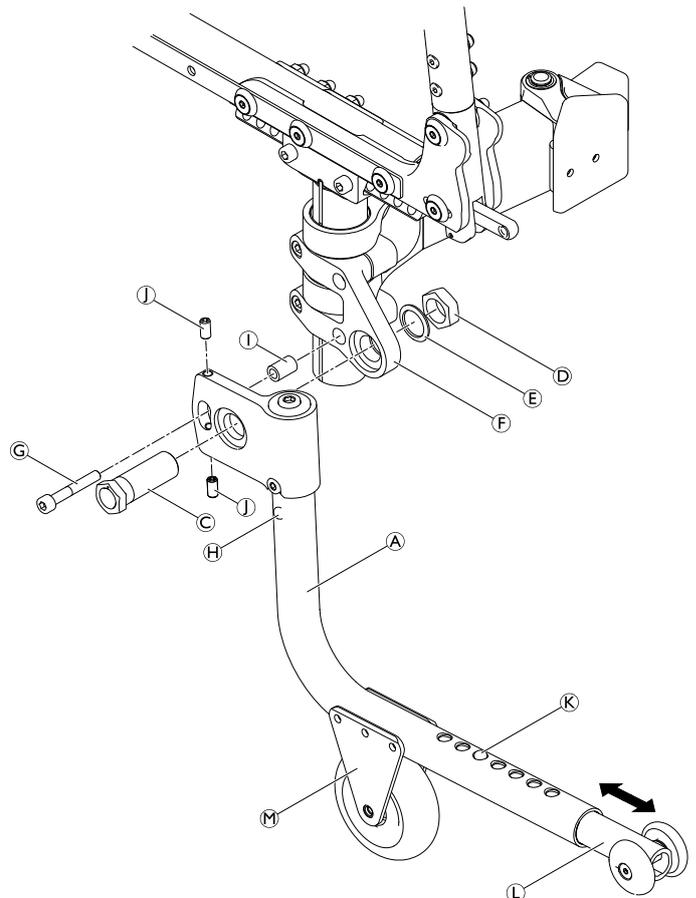
– Lorsque vous choisissez les dispositifs anti-basculé équipés de roulettes de transit, assurez-vous qu'ils sont installés de chaque côté du fauteuil roulant.



Pour retirer le dispositif anti-basculé, appuyez sur le bouton ⑨ et faites-le glisser vers le bas hors du support.

Contrôle du fonctionnement :

La distance entre le dispositif anti-basculé et le sol doit être de 50 à 70 mm pour qu'il soit facile de replier le dispositif anti-basculé. Basculez le fauteuil roulant vers l'arrière via le dispositif anti-basculé, jusqu'à ce que l'axe soit perpendiculaire au point de contact du dispositif anti-basculé avec le sol. Dans cette position, la distance entre la roue arrière et le sol doit être \geq à 50 mm.



6.10.2 Installation de l'aide à la bascule et/ou du porte-canne

Ces instructions s'appliquent aux options suivantes :

- Aide à la bascule avec porte-canne
- Porte-canne
- Aide à la bascule

 Clé à douille (10) ■ ■ ■ □

1. Attachez le support d'adaptation **A** sur le support **B** à l'aide des deux écrous et rondelles **C**.
2. Faites glisser le tube de l'aide à la bascule **D** sur le support d'adaptation et fixez-le avec la bride à ressort **E**.
Pour l'option porte-canne :
3. Retirez la vis **F** de la toile de dossier, puis remettez-la en place avec la sangle **G**.

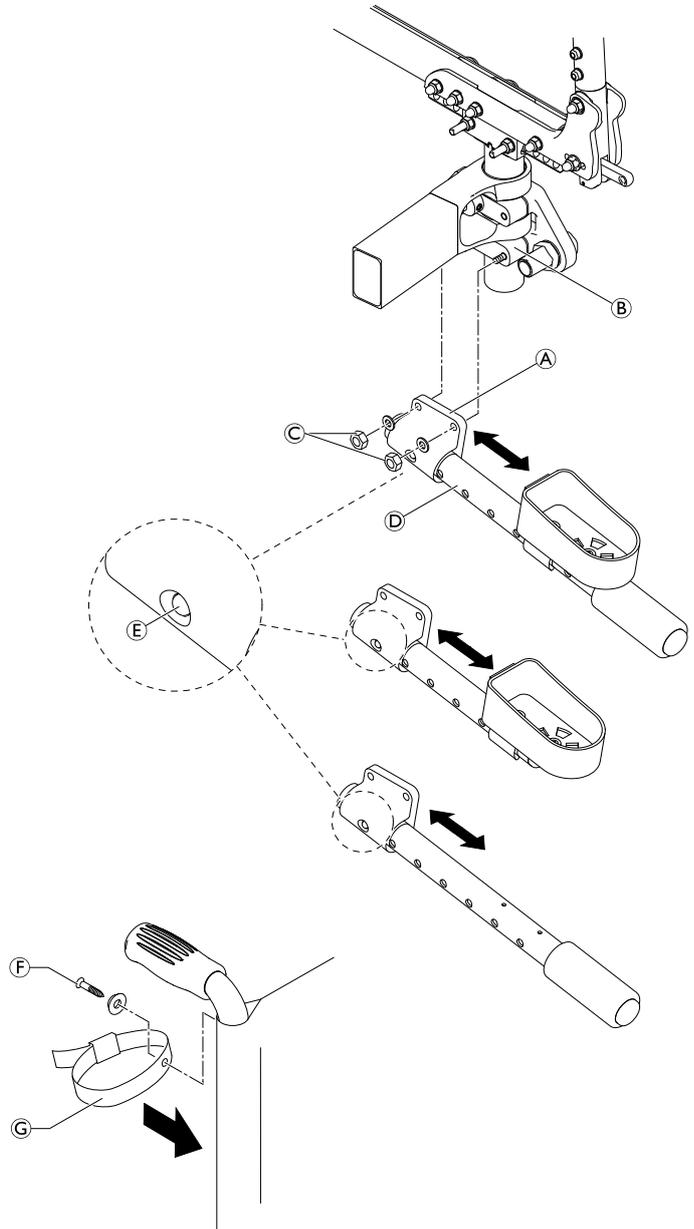
Ⓒ = 13 Nm

 Il est également possible de repositionner le porte-canne sur le tube.

Contrôle du fonctionnement :

L'aide à la bascule/le porte-canne ne doivent pas toucher le sol si le fauteuil roulant est basculé vers l'arrière.

1. Si l'aide à la bascule/le porte-canne touchent le sol, retirez-les et modifiez la position de la bride à ressort **E**. Pour ce faire, retirez l'embout de protection du tube et poussez la bride à ressort d'un trou plus en avant dans le tube à l'aide d'un tournevis.



6.10.3 Installation de la ceinture de maintien



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)/Marteau en plastique



1. Installez la sangle talonnière **A** avec le boulon **C** des deux côtés du profil latéral **B**, en appuyant sur la partie supérieure de la sangle talonnière vers l'intérieur, à l'aide par exemple d'un marteau en plastique.

C = 13 Nm

AVERTISSEMENT !

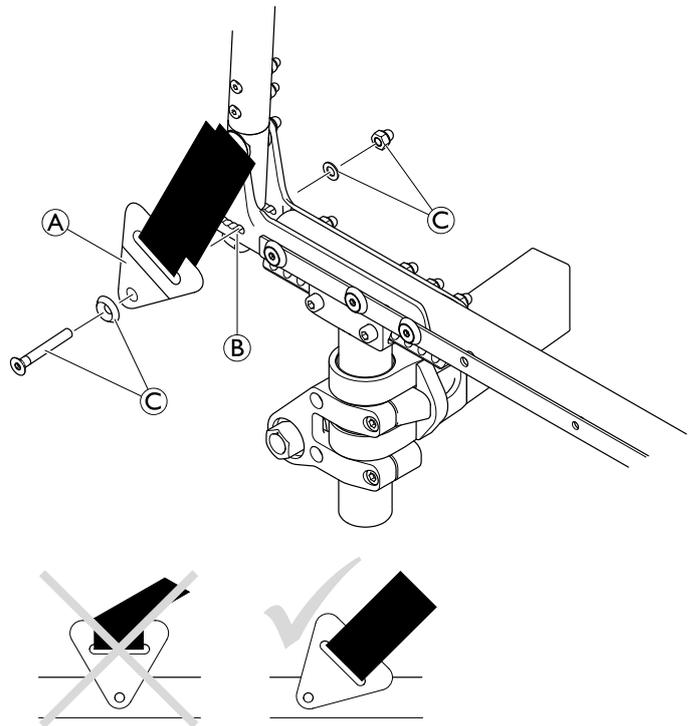
Risque de blessure en cas d'installation incorrecte

– Assurez-vous que la sangle de la ceinture de maintien ne s'enroule pas pendant le montage et que le mécanisme de verrouillage est orienté vers l'avant.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas d'installation incorrecte

– Assurez-vous que la toile d'assise n'est pas coincée entre la sangle talonnière et les supports latéraux pendant le montage.



6.10.4 Installation de la ceinture de maintien



Clé Allen (3 mm)



1. Retirez les deux boulons **A** et les rondelles **B**.
2. Positionnez le platine porte-axe **C** contre le siège, en alignant le trou sur le premier trou du châssis et la rainure sur le deuxième trou du châssis.

 Si nécessaire, repositionnez la pièce de fixation du frein de stationnement.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas d'installation incorrecte

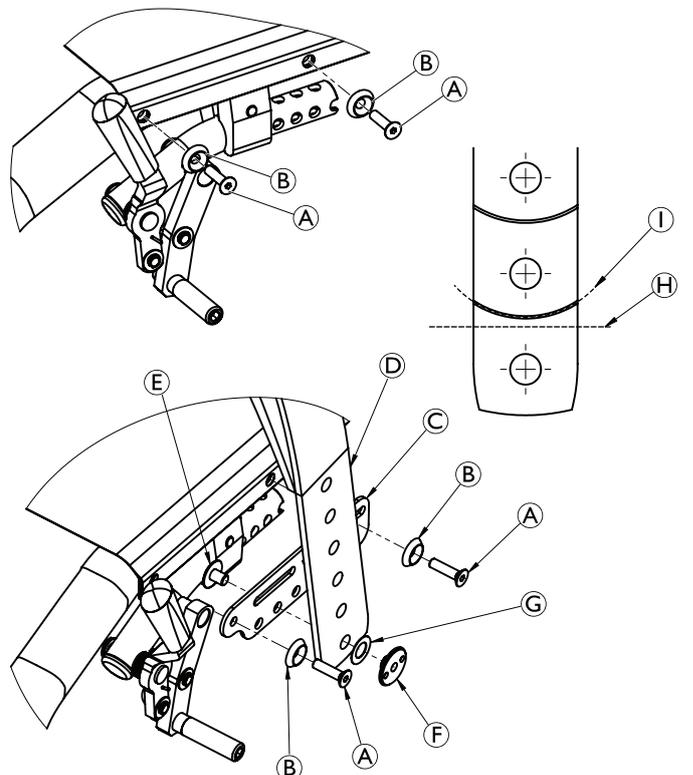
– Assurez-vous que les freins de stationnement sont positionnés correctement pour garantir leur fonctionnement.

3. Insérez les boulons avec les rondelles et serrez-les.
4. Montez la ceinture **D** sur la platine porte-axe **C** dans le trou voulu à l'aide du boulon **E** et de l'écrou **F**.

 La rondelle **G** peut être placée entre la ceinture et l'écrou pour éviter la rotation de la ceinture.

 Si nécessaire, réduisez la longueur de la ceinture en la coupant directement en travers à la position **H**. Découpez le long de la ligne incurvée **I** pour obtenir une apparence correcte.

A = 5 Nm



Invacare distributors

Asia:

Invacare Asia Ltd.
1 Lenton Place, North Rocks NSW 2151
Australia
Phone: (61) (02) 8839 5333
Fax: (61) (02) 8839 5343
asiasales@invacare.com
www.invacare.com

Deutschland:

Invacare GmbH,
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
Fax: (49) (0)7562 700 66
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Ireland:

Invacare Ireland Ltd,
Unit 5 Seatown Business Campus
Seatown Road, Swords, County Dublin
Tel : (353) 1 810 7084
Fax: (353) 1 810 7085
ireland@invacare.com
www.invacare.ie

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230,
Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Australia:

Invacare Australia Pty. Ltd.
1 Lenton Place, North Rocks NSW 2151
Australia
Phone: 1800 460 460
Fax: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

Eastern Europe, Middle East & CIS:

Invacare EU Export
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica / Germany
Tel: (49) (0)57 31 754 540
Fax: (49) (0)57 31 754 541
webinfo-eu-export@invacare.com
www.invacare-eu-export.com

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com
www.invacare.it

Österreich:

Invacare Austria GmbH
Herzog-Odilo-Straße 101
A-5310 Mondsee-Tiefgraben
Tel: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

España:

Invacare SA
c/Areny s/n, Polígono Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Nederland:

Invacare BV
Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Portugal:

Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

United Kingdom:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0) 1656 776 222
Fax: (44) (0) 1656 776 220
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

New Zealand:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington 1060
New Zealand
Phone: 0800 468 222
Fax: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

